

Settimio Aloisio está hoy en la ciudad para cerrar las compras de "Kily" González y Colusso

EL PADRINO

Página /4

Leo Biagini fue vendido al Atlético de Madrid

Dos millones de razones

Página /4

Rosario/12

Rosario, martes 20 de junio de 1995

Año 4-Nº 1230 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-

ELECCIONES A GOBERNADOR

Piccinini no se sumará a la alianza antimenemista que lideran Usandizaga y Natale. Su decisión lleva implícita la ruptura del Frepaso, ya que socialistas, bordonistas y chachistas sí están en el Gran Lema

Página /3

PICCININI CORRE SOLO

PALMITA

Independiente acababa de acertar el tercer gol, que sería el del triunfo, y Palmita no podía creer tamaña injusticia. El capitán, entonces, se paró frente al *lineman* y lo miró con bronca. El línea había levantado su bandera marcando off side del jugador Ramírez, pero el árbitro lo desautorizó cobrando el gol:

–¿Por qué no le decís al árbitro que fue off side?

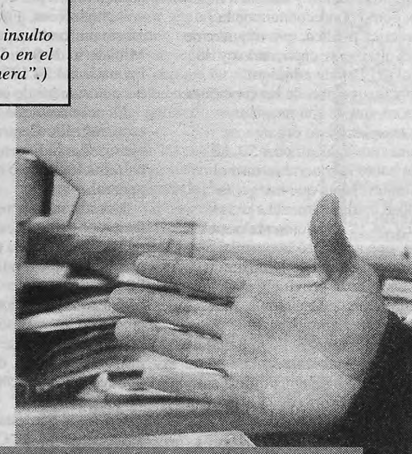
–...

–¡No te das cuenta que nos estás cagando!

(Palma terminó expulsado y el insulto fue reproducido el domingo último en el programa de tevé "Fútbol de Primera".)

Jerarquizar al CUDAIO, por Juan Carlos Zabalza

2





Los empleados de Cavallero no trabajan en adhesión al 20 de Junio. Hay desfile militar y se dictan clases

EL DIA DE LOS MUNICIPALES

Página /2

20 de junio laborable y con escuelas abiertas

Salvo los empleados municipales, beneficiados con un decreto de Cavallero, hoy es día laborable para el resto de los mortales. Por la mañana habrá desfile en el Monumento.



Manuel Belgrano será recordado hoy en el Día de la Bandera.

Salvo por el desfile en el Monumento a la Bandera, el de hoy será un día laborable más. El 175º aniversario de la muerte del general Manuel Belgrano, en la absoluta miseria, pasará inadvertido en el país. Solamente los empleados municipales disfrutarán 24 horas adicionales de asueto, dispuestas con motivo de los actos centrales, que se desarrollarán hoy. Las escuelas provinciales estarán abiertas normalmente, salvo las afectadas para participar en el acto.

A las 10, con la presencia del ministro de Educación, Jorge Rodríguez; el gobernador de la provincia, Carlos Alberto Reutemann, el intendente de Rosario, Héctor Cavallero y el comandante del II Cuerpo del Ejército, David Comini, comenzará el acto oficial, con la entonación del Himno Nacional Argentino. El arzobispo de Rosario, Eduardo Mirás, pronunciará una invocación religiosa a la que seguirán los discursos de los oradores.

Cavallero dispuso declarar asueto administrativo, a partir de las 8.30 de hoy, "debido a la importancia y jerarquía del festejo". El día de gracia adicional para los municipales rosarinos fue decretado por la resolución número 213, donde el Ejecutivo resaltó "la necesidad que tenemos los argentinos de solidificar los rasgos de identidad y de pertenencia a un ámbito territorial común, propendiendo a la priorización y resalto de la simbología patria y de las figuras y personalidades de destacada labor en pro de un proyecto de país de larga proyección y serias pretensiones de protagonismo".

En el decreto firmado por Cavallero se dispone que las dependencias que prestan servicios asistenciales básicos y permanentes tomarán los recaudos pertinentes para establecer los turnos y guardias necesarios con el propósito de no resentir la prestación de los servicios.

El tradicional desfile castrense y cívico comenzará con una suelta de palomas, después que Comini tome juramento a los efectivos, donde se destacarán las 50 voluntarias enroladas para cumplir el Servicio Militar. Desfilarán alrededor de 25 instituciones militares, y 20 civiles y delegaciones escolares.

"Se invita a entidades públicas y privadas, a comercios e industrias y a toda la ciudadanía, a embanderar el frente de sus locales y edificios como testimonio y homenaje al símbolo de su nacionalidad", indicaron por medio de una convocatoria pública los representantes municipales. Asimismo, se invitó "a otorgar, con su presencia, la significación y el contenido que esa fecha tiene, especialmente en Rosario, ciudad que por haber tenido el honor de ver flamear por primera vez a nuestro símbolo patrio se transformó en el epicentro de la conmemoración".

Opinión

*Por Juan Carlos Zabalza**

Jerarquizar el CUDAIO

Los trasplantes de órganos constituyen una práctica médica creciente en todo el mundo. Sin embargo, resta mucho camino por transitar. Todavía hoy es asimétrico el aumento de las indicaciones médicas de trasplante y de potenciales receptores de órganos, respecto de la donación de órganos, lo que genera la formación de largas listas de espera, y el fallecimiento de muchos pacientes antes de llegar a la oportunidad del trasplante.

Estamos conscientes de que es necesario promover la formación de una cultura solidaria en la población, proclive a la donación de órganos fundamentada a través de una adecuada información y educación para la salud. Por otro lado, como consecuencia de la complejidad de esta práctica médica, que requiere de equipos y profesionales altamente capacitados y de ingentes recursos, el rol del Estado adquiere significativa trascendencia, que excede las funciones habilitante y controladora, que le son propias.

En nuestro país, los trasplantes de órganos se iniciaron tempranamente, en la década del 50. La ausencia de legislación sobre la muerte retrasó el desarrollo de los trasplantes, hasta que ese vacío legislativo fue llenándose paulatinamente. Actualmente, rige la ley 24.193, sancionada por el Congreso de la Nación, que actualizó la normativa regulatoria acorde a la complejidad de la misma.

Por ello, existiendo en nuestra provincia el Centro Unico de Ablación e Implante de Organos (CUDAIO), que funciona en el ámbito de la Dirección Provincial de Recuperación de la Salud del Ministerio de Salud y Medio Ambiente de la Provincia de Santa Fe, corresponde constituirlo como autoridad de contralor en el territorio de la provincia de Santa Fe.

A esos efectos, sobre la base de lo existente, aprovechando la gran experiencia del grupo humano que conforma el CUDAIO, creemos imprescindible transformar ese organismo que actualmente funciona como un departamento de la Dirección Provincial de Recuperación de la Salud del Ministerio de Salud de Santa Fe.

Nuestro proyecto otorga al CUDAIO personería jurídica y autarquía institucional, financiera y administrativa, con el objeto de atender adecuadamente las funciones conferidas por la legislación vigente.

Establecemos en su conducción un director, designado por el Poder Ejecutivo y la creación de tres consejos asesores, con una amplia integración y cuyos componentes actuarán ad honorem.

La jerarquización que planteamos para el CUDAIO la plasmamos con la creación del Fondo para Donaciones, Ablaciones e Implantes de la Provincia de Santa Fe, el que será directamente administrado por el referido centro.

Actualmente, a través de la ley provincial 10.602, existe un fondo especial administrado por el Ministerio de Salud Pública. A su vez, a partir de la ley nacional 24.193, la Nación coparticipa fondos a las autoridades de contralor.

Es necesario que nuestra provincia detente un especializado Centro de Ablaciones e Implantes, que ejercite las indispensables tareas de contralor y habilitación, como natural representante del interés general.

Nuestra mira apunta a que, además, ese centro forme profesionales dentro de la órbita del hospital público, aptos para el ejercicio de esta compleja práctica médica, pues las estadísticas indican que el 90 por ciento de los órganos para trasplante provienen de los hospitales públicos, pero el 98 por ciento de los mismos son implantados en el sector privado. A título de ejemplo, citamos el caso de implante de riñón, en donde los costos en el sector público son la tercera parte del valor que factura el sector privado.

Creemos que estamos poniendo, a través de la jerarquización del CUDAIO, la piedra fundacional de una realidad que con esfuerzo debemos concretar: la presencia protagónica de los hospitales públicos, como punto de referencia de la actividad privada en la materia.

** Diputado provincial por el Partido Socialista Popular.*

PICCININI NO VA CON LA ALIANZA ANTIMENEMISTA

El Vasco perdió un socio

El Frente Grande –que retiene la sigla FREPASO– presentará lema propio en las elecciones del 3 de setiembre.

El FREPASO irá con lema propio en las elecciones del 3 de setiembre, por afuera de la Alianza Santafesina, compuesta por la Unión Cívica Radical, PAIS, Partido Socialista Popular y Partido Demócrata Progresista, afirmó a *Rosario/12* el principal dirigente del Frente Grande, Alberto Piccinini, poniendo como límite una recordada frase de Carlos "Chacho" Alvarez: "Ni corruptos ni procesistas". El sábado próximo, mediante la realización de un plenario de delegados en el sindicato de Luz y Fuerza de Rosario, se ratificará la postura tomada por la mayoría de los integrantes de la mesa de conducción del Frente. "No se han dado las discusiones políticas sobre el futuro de la educación pública, el futuro de las empresas y otras cuestiones vitales para la provincia", dijo Piccinini. La fuerza sigue reivindicando su espacio político como síntesis del centroizquierda provincial, junto al Partido Intransigente y la Democracia Cristiana.

La mayoría de los integrantes de la mesa de conducción provincial del Frente Grande determinó que la fuerza, junto a la Democracia Cristiana y el Partido Intransigente, reunidos en el FREPASO, vaya como lema independiente de la denominada Alianza Santafesina.

Esta postura pública demuestra el grado de discusión interna que ganó el espacio de centroizquierda en la provincia, luego del pronunciamiento que hiciera el sector liderado por Sergio Rossi quien, identificándose como Frente Grande de Rosario, manifestó su adhesión, junto a otros 21 dirigentes, a la Alianza antimenemista.

"Nosotros siempre hemos sido un espacio que reivindicó la política aliancista pero, con referencia a la Alianza Santafesina, nosotros tenemos que decir que no nos han dado la posibilidad de discutir sobre aspectos vitales en la provincia", indicó Piccinini, criticando por elevación la actitud tomada por socialistas populares y bordonistas, ex socios del FREPASO.

La base de sustentación histórica del Frente Grande en la provincia de Santa Fe, que compone el grueso de la militancia, determinó la decisión de los dirigentes, luego de conocida la integración del ex intendente de la dictadura militar, Alberto Natale, a la Alianza Santafesina, junto al PSP, PAIS y la UCR. "Ni corruptos ni procesistas", fue el límite político que permanentemente marcó Chacho Alvarez y que ahora se repite en el interior de la fuerza que lidera Piccinini.

Más allá del análisis político, la inscripción en la alianza junto a la UCR y al PDP, fue a título partidario en el caso del PSP, por lo que Piccinini indicó que "el FREPASO irá con sus propios candidatos, conformando un lema por afuera de la Alianza".

En forma contundente, el dirigente metalúrgico aseguró que "fuimos excluidos de estos debates porque justamente no se trata de una alianza en contra del modelo o de centroizquierda". Repasó que "hemos realizado plenarios tanto en la ciudad de Santa Fe como en Rosario con un nivel de democracia que ojalá tuvieran otras estructuras partidarias", remarcó Piccinini.

Acompañado del dirigente Pedro Brienza –ex secretario de Cultura de la Municipalidad de Puerto General San Martín y ex funcionario del Ministerio de Salud del gobierno de Reutemann–, Piccinini se diferenció de la entente que encabeza Usandizaga a partir de "una cuestión metodológica a la hora de hacer política. Esta es una fuerza que necesariamente tiene que discutir ideología y no solamente sentarse para realizar negocios electorales". Brienza marcó que "sería realizar una alianza contra natura, como diría un escritor, la convivencia de Dios y el Diablo en la tierra del sol".

Se está estudiando la posibilidad de realizar alianzas –las que están permitidas hasta el 5 de julio– en los diferentes distritos, donde se pudo seguir con las conversaciones entre las fuerzas que originalmente conformaron el Frente Grande, "aunque en otros departamentos también se produjo una fractura a nivel político", remarcaron los dirigentes.

En relación con las candidaturas del FREPASO, todo pareciera indicar que Piccinini sería postulado para la gobernación, aunque todo se resolverá luego del plenario que se concretará el próximo sábado en las instalaciones del salón de actos del Sindicato de Luz y Fuerza en la ciudad de Rosario.



Alberto Piccinini, líder del Frente Grande de Santa Fe.
Se separó de chachistas de Rosario, socialistas y bordonistas.

El padrón de electores

El diputado provincial del Partido Socialista Democrático (PSD) Alfredo Cecchi manifestó su preocupación en torno a la confección del padrón electoral para los comisiones del próximo 3 de setiembre. El legislador cuestionó el sistema de transporte para las urnas, el cambio de numeración en las mesas, la demora para pagar 100 mil pesos para que la Justicia Electoral Federal termine de actualizar los padrones, entre otros temas.

"Después de la reunión con el ministro de Gobierno, y de la información que nos suministró el Juzgado Federal Electoral, tengo toda la sensación de que el gobierno quiere embarrar la cancha para evitar la derrota electoral de su partido el próximo 3 de setiembre", dijo el diputado.

Cecchi indicó que "el gobierno no ha tomado las precauciones mínimas necesarias para contar en tiempo y forma con el padrón electoral definitivo, y ahora manifiesta muy poca predisposición para acordar con la Justicia Electoral Federal la confección del mismo".

Agregó que con esto "se solucionaría el problema de más de cien mil santafesinos que no figuran equivocados en los padrones, con un costo de no más de un peso por cada caso, una cifra tan irrisoria que no le permite esconder sus verdaderas intenciones que son obstaculizar la transparencia del proceso electoral".

CONVENCION RADICAL

La alianza está en orden

La Convención Provincial de la Unión Cívica Radical se reunió ayer, en la capital provincial, y ratificó lo actuado por la mesa de conducción de ese partido, que había sido facultada para llevar adelante las negociaciones para construir el superlema, inscripto bajo el nombre Alianza Santafesina. "Cualquier cuestionamiento a la confección de esta alianza no tiene asidero legal", afirmó el vicepresidente del comité provincial de la UCR, Juan Carlos Altare, quien agregó que "en ningún momento el presidente del Tribunal Electoral puede haber pensado en plantear la nulidad de esta coalición, dado que se trataría de un fraude jurídico preelectoral".

Si bien la carta orgánica de la Unión Cívica Radical no reglamenta la formación de alianzas, tampoco las prohíbe. "Pero, además, está contemplado dentro del artículo 2º de la Ley de Lemas", indicó Altare. La reunión de ayer ratificó el mandato ya otorgado, por el cual se arribó a la constitución de la Alianza Santafesina, que integran la UCR, el Partido Demócrata Progresista, el Socialismo Popular y PAIS. "No existen impedimentos legales reales que permitan cuestionar la alianza. Al contrario, hemos seguido todos los pasos necesarios, y estamos perfectamente encuadrados en la ley", reafirmó el vicepresidente del comité provincial.

FUGA

Cinco presos se fugaron el sábado a la noche de la alcaidía de la ciudad de San Lorenzo, de los cuales fueron recapturados tres, según informó la Unidad Regional XVII. La fuga se concretó mediante la utilización de herramientas caseras que sirvieron para cortar los barrotes de hierro y el tejido metálico que recubre el espacio aéreo del patio para recreo de la prisión para hombres, situada en la parte central del edificio. Antes de llegar a la calle, debieron pasar antes distintos retenes sin ser percibidos, para luego evadirse por una de las puertas laterales. Un par de horas después se observó que faltaban al hacerse el recuento de los detenidos. A partir de ese momento, se montó un vasto operativo con personal del Comando Radioeléctrico y de la Brigada de Investigaciones, que permitió localizar a tres de los fugados. Los hombres intentaban ocultarse en villas miserias de la zona, mientras que se teorizaba sobre el destino de los otros dos, quienes probablemente cruzaron a las islas entrerrianas.

La Pastoral y los chicos

Veinte sacerdotes de todo el país están reunidos en Maciel para desarrollar un plan de acción en el marco de la Pastoral Social del Menor en Riesgo, partiendo desde la espiritualidad de los sacerdotes con referencia al tema, los derechos de los niños, "ver y juzgar" la realidad a partir de una charla que desarrollará la socióloga Beatriz Tachanián, y terminará mañana con el "obrar" en relación a la problemática que será la síntesis de esta jornada auspiciada por uno de los cardenales de la Argentina, Raúl Primatesta. Participan el padre Tomás Santidrián, de Rosario; Jorge Amado, de Cañada de Gómez; y el padre Segundo, de Villa Constitución, entre otros.

El Padrino llega a por Kily González y Colusso

Settimio Aloisio estará hoy en Rosario y dará a conocer los equipos que quieren al Kily y pagará por Colusso dos millones. Zof firma esta noche el contrato con el club.

Hoy puede ser un día decisivo para la vida de Central, cuanto menos será agitado. Por un lado se reunirán Víctor Vesco, presidente, Roberto Muñoz, tesorero, Néstor Mascó, secretario, con Angel Tulio Zof. La intención es cerrar el contrato que lo ligará a Central. Además de conocer las pretensiones económicas del veterano entrenador, está saber por cuanto tiempo firmará. Otro tema en cuestión es la llegada a Rosario de Settimio Aloisio, Christian González escuchará las propuestas de su "Padrino", mientras los dirigentes esperan el pago de la segunda cuota por el pase del jugador. A pesar que ningún directivo lo confirmó, Aloisio ofrecería dos millones de dólares por Christian Colusso. Entregaría un millón ahora y el futbolista jugaría en Central hasta junio del 96, fecha en que el empresario pagaría el millón de dólares restante. En el terreno de los trascendidos, cada vez suena con más fuerza la posibilidad que la dupla central de la selección de Ecuador, Iván Hurtado y Luis Capurro, lleguen a Rosario Central en condición de préstamo.

La gente sabe que Zof será el técnico del primer equipo. Pero aún los dirigentes no lo confirmaron, es más ni siquiera conocen las pretensiones económicas de Don Angel. Pero la frase de cabecera de Don Angel es "cómo no le voy a poner el pecho a Central, si me necesitan".

El miedo de los hinchas tiene como epicentro la desmantelación del plantel. Si bien hasta ahora el único transferido es Christian González, la realidad marca como imposible pagar el 1,2 millones de dólares fijados en la opción de Darío Scotto. Además de los manifiestos deseos de ser vendidos que expresaron Juan Jara y Roberto Molina. A ellos hay que sumarles a Christian Colusso, por quien Settimio Aloisio haría una oferta cercana a los dos millones de dólares.

A propósito del "Padrino" de Kily González, hoy es esperado en Rosario para abonar la segunda cuota del pase. Plata que esperan dirigentes y empleados del club, ya que una parte sería destinada a pagar sus sueldos. El jugador que se recupera de la lesión en el hombro derecho manifestó que "mañana –por hoy– Aloisio me acercará los nombres de los clubes que están interesados en mi contratación". Además Aloisio tiene pensado asegurarse a Christian Colusso, por quien ofrecerá dos millones de dólares. Pero en este caso el empresario futbolero quiere que el jugador siga en Central un año más. Para ello entregaría un millón de dólares y el resto a partir de junio del 96. Consultado Roberto Gastaldi, vicepresidente primero de Central, dijo "no conozco esa oferta, pero desde ya es interesante".

Con relación a posibles refuerzos, la situación no tiene misterios, plata para comprar no hay. Tendrán que utilizar los contactos para conseguir refuerzos en calidad de préstamos. Por supuesto que esto es peligroso, porque se engrosan los gastos y en algunos casos no se solucionan los problemas futbolísticos. Tales los caso de Mauricio López, que pasó sin pena ni gloria, Adrián Mahía, a quien todavía se le debe plata, Roberto Bernasconi, que cobra un sueldo de dos mil quinientos dólares para jugar en tercera. Pero el polo positivo de los préstamos lo dio Darío Scotto, su opción es inalcanzable pero él pagó con goles.

Por ese mismo sistema, que tiene que ver con la relación de algunos dirigentes con los empresarios, podrían llegar a Rosario los ecuatorianos Iván Hurtado y Luis Capurro. Zagueros centrales de la selección de su país. En el caso del primero el técnico argentino, Salvador Capitano, quien lo dirigió en el Emelec de Ecuador, lo definió como uno de los mejores líberos del continente. Su pase puede rondar el millón de dólares pero Central ofrece una buena vidriera para un futbolista ecuatoriano, por eso es factible su llegada préstamo. Por su parte Capurro, jugó ante Newell's defendiendo los colores de Cerro Porteño, en la Copa Libertadores del año 92. Entonces jugó como lateral por la derecha, pero es marcador central por naturaleza. Sobre este tema Gastaldi, dijo "son dos refuerzos importantes, pero por el momento la cosa no pasó de un ofrecimiento. Hurtado debe tener 23 años, mientras que Capurro 27 aproximadamente. Y sondos jugadores de real categoría. Por habrá que tener en cuenta la opinión de nuestro entrenador".



González y Colusso serán colocados por Settimio Aloisio.
Los ecuatorianos Hurtado y Capurro vendrían a préstamo.

LEO BIAGINI, VENDIDO AL ATLETICO DE MADRID

Por dos millones de razones



Leo Biagini, delantero de Ñuls hasta el domingo pasado.
El Atlético lo colocaría en un equipo de menor jerarquía.

Así como un día se fueron Abel Balbo y Gabriel Batistuta, en la tarde de ayer quedó definida la transferencia del delantero de Ñuls, Leo Biagini al Atlético de Madrid en dos millones de dólares limpios para el club del Parque Independencia. Hoy viajaría el jugador, con el enviado español, José María Otero y un dirigente rojinegro a Madrid donde se firmarán los papeles, allí se encuentra el representante de Biagini, Eduardo Bermúdez. Su socio, Daniel Mangusi señaló a *Rosario/12* que "está todo prácticamente acordado, faltan definir algunas diferencias mínimas entre los clubes, entre el jugador y el Atlético está todo cerrado". La venta de Biagini estaba cantada, el presidente Eduardo López necesitaba de manera inmediata dólares para tapar agujeros.

El domingo muchos hinchas ñulistas se sorprendieron al ver a Biagini en el banco de suplentes. Del cuerpo técnico maldecían una gripe, pero en realidad se lo estaba cuidando para evitar inconvenientes. Tuvo que empatar Platense para que ingresara en la última media hora. Tuvo un par de ocasiones para darle el triunfo a su equipo y así despedirse de su gente. "No anduvimos bien, creo que el partido fue malo, me quedé con las ganas de hacer un gol. No es fácil trabajar en la semana sabiendo que de un momento a otro te podes ir, se bajaron muchos equipo, se dijo de todo y eso a nosotros nos afecta, lo mismo cuando se nombra a los que pueden quedar libres...", explicó el chico de Arroyo Seco.

Con 18 años recién cumplidos, Biagini debutó en la primera de Ñuls, en febrero del 93, cuando los rojinegros visitaron a Estudiantes en La Plata, ingresó en el complemento por el paraguayo Carlos Torres. Ya era titular indiscutido en el seleccionado nacional Sub 17. Después vino el Sub 20, dos sudamericanos, un Mundial en Japón y la consagración en Qatar, donde obtuvo el campeonato. Con la casaca Argentina anotó 26 tantos y los rojinegros recién comenzaban a gritar sus goles, pero el dinero es más fuerte.

Es probable que en lo inmediato, Biagini no integre la plantilla del Atlético de Madrid, sino que el club "colchonero" lo ubique una temporada en un equipo de menor categoría. Además, es sabido que el técnico eslavo Antic no quiere extranjeros en el Atlético, por ello el apuro del presidente Jesús Gil y Gil era el más interesado en apurar la operación, antes que asuma Antic.

Hoy viajaría el futbolista junto a José María Otero, representante del conjunto europeo y un dirigente ñulista, probablemente como premio a su buen labor en Bolivia por retener a Julio Baldivieso, Pebeto Aramburu, estampe su firma en Madrid.

Acaso, Marcelo Escudero sea el otro jugador que emigre del Parque, había interés de Boca y los rojinegros querían hacer un trueque por el paraguayo Jorge Acuña, quien se va a Independiente.

Atlético-Atlanta, Colón-All Boys

Para Colón de Santa Fe el Octogonal es un estigma. Hace 14 años que llega hasta ahí, le faltan cinco para el peso y a esperar hasta el próxima temporada. El sufrido hincha sabalero, sabe que carga con el peso de ser los eternos animadores, que se quedan en la estocada final. Esta nueva versión del reducido, encuentra en baja a los rojinegros, con una producción de mayor a menor. El sábado comenzará a escribirse nuevamente la historia, cuando visite en Floresta por la primer rueda a All Boys. Distintas son las esperanzas de Atlético Rafaela, de excelente campaña que lo llevó al sub campeonato, incluso derrotó al mismísimo Estudiantes en su cancha el pasado fin de semana y ahora se enfrentará al campeón de Primera B, Atlanta, en el barrio de Villa Crespo.

"Si me preocupó yo contagio al plantel, no puedo ser un crítico ácido porque causaría un prejuicio mayor al grupo, como conductor debo respaldar y apoyar", explicó el técnico de Colón, Nelson Chabay a la prensa luego de la mala actuación frente a Chacarita donde se perdió por la mínima diferencia.

El eje de las críticas pasó por la inclusión de Gabriel González quien venía de un largo período de inactividad recuperándose de una lesión. Al respecto Chabay señaló que "muchas veces dio la sensación que el Loco jugó desganado, pero es un tipo que nunca mantiene un nivel regular. La concentración de él va de un pico alto al mínimo, y eso se ha visto a lo largo del año".

En la vereda de enfrente, el entrenador de Atlético Rafaela, Gustavo Alfaro desborda optimismo. "Estoy orgulloso de estos muchachos, nos habíamos fijado como objetivo el Octogonal, no solo lo conseguimos, sino que salimos subcampeones derrotando al mejor de todos, Estudiantes, nos pone todas las pilas para apuntar a lo más alto: la primera, nuestra segundo objetivo".

En La Perla del Oeste todos están con Atlético y para este sábado se están movilizando para llevar cinco mil personas a cancha de Atlanta. "Ya conseguí videos y esta semana trabajaremos intensamente para traernos un buen resultado, hay que ir despacio, pero dejame que me ilusione", finalizó Alfaro.



El interior del museo con la nueva iluminación que se colocó gracias a un subsidio del Banco Municipal.

"En la fachada descubrimos que el color original era este rosado que ahora le pusimos", dijo Sinópoli.

El museo Estévez se luce con su espacio renovado

Remozado, con el color original –rosado tirando a naranja– y dotado de un nuevo sistema de iluminación, el Museo de Arte Decorativo Firma y Odilo Estévez reabre sus puertas. Se han invertido 25 mil dólares en arreglos: hay nuevos cortinados y se recuperó el techo de la terraza, en el que los militares colocaron alguna vez placas de yeso, porque "era más limpio".

(Por Fernanda González Cortiñas) "Estas donaciones las hago en memoria de mi esposo Odilo Estévez Yáñez y por el cariño que tengo por esta ciudad donde he nacido y vivido, esperando que sean mi mejor contribución para el acervo espiritual y cultural de mi ciudad". Al menos ésas eran las intenciones de doña Firma Mayor de Estévez al escribir su testamento, en el que cedía la casa y todo lo que en ella había para disfrute de la comunidad de Rosario. Cuatro años después de su muerte en marzo de 1964, y previa aceptación del legado por parte del Concejo Deliberante, recién el 8 de julio de 1968 se inaugura el Museo Municipal de Arte Decorativo Firma y Odilo Estévez. Remozado hasta en sus más ínfimos detalles, y después de casi trece meses de trabajo, hoy el museo presenta un aspecto renovado, manteniendo el estilo de la vieja casona de la calle Santa Fe 753 que construyera en ese solar don Melitón de Ibarlucea, presidente del Concejo Ejecutor, cargo de intendente cuando en 1876 Rosario era apenas un grupo de familias de inmigrantes trabajadores.

El joven Odilo Estévez llegó desde un pequeñísimo pueblo de Galicia a los 14 años y comenzó trabajando como corredor en un molino yerbatero en Entre Ríos llegando a ser uno de los más importantes empresarios del rubro en todo el país. En 1899 contrajo nupcias con Firma Mayor y ambos vivieron durante algún tiempo en una casa ubicada en calle San Lorenzo, donde por iniciativa de don Odilo comenzaron a comprar todo tipo de obras de arte. La pasión de ambos por todo lo referido a esta disciplina los llevó a conformar en poco tiempo una ecléctica colección que abarcaba desde un par de piezas de pasta de vidrio egipcias del siglo IV a.C., hasta un conjunto de recipientes en cristal de roca italianos del siglo XVI.

En 1921 los Estévez adquieren la vieja mansión de estilo italiano ubicada justo enfrente de la plaza 25 de Mayo, donde proseguirán alimentando el acervo que hoy conforma la colección del museo. Apenas habitada, el matrimonio mandó a hacer las primeras reformas, más decorativas que estructurales. Ambos coincidieron en solicitar al arquitecto italiano que la casa debía adquirir un perfil marcadamente hispánico, excepto en las intocables "salas francesas". En este punto es importante destacar la figura de una mujer que es parte integrante de la historia de la casa. María Elena López, una correntina que ingresó en 1927 a la casa de los Estévez como gobernanta y se fue en 1986, cuando cumplió 90 años, abandonando el cargo de mayordomo del museo, que ocupó desde su apertura. Ella vio morir al señor Estévez de un cáncer fulminante y también a doña Firma, en 1964, a los 90 años.

Más de un cuarto de siglo ha pasado desde que Pedro Sinópoli se hiciera cargo del legado de Odilo y Firma Mayor. El actual director del museo, puesto ganado por concurso entre más de veinte aspirantes en 1983, ha sido el principal impulsor de los cambios que hoy se observan en la institución, donde se han gastado 25 mil dólares en arreglos. "Hicimos un estudio de las capas de pintura de la fachada de calle San Lorenzo y descubrimos que el color original era este rosado que ahora le pusimos, incluso no nos animamos, pero era más anaranjado", dice Sinópoli. Nuevos cortinados y el recuperado techo de la terraza, al que los militares colocaran placas de yeso, porque "era más limpio".

El Banco Municipal otorgó un subsidio para renovar completamente la iluminación del museo en base a un proyecto del Colegio de Arquitectos, el resto fue hecho en base al ahorro de fondos del propio museo. Actualmente, el museo Estévez posee un sistema de visitas guiadas grabadas y próximamente contará con una cafetería, que funcionará en el jardín de invierno que ha sido cerrado con vidrio para no alterar la vista del patio central.

"Tenemos muchas actividades programadas para este año", afirma Sinópoli, "el 7 de julio inauguramos la orfebrería de la Catedral de Paraná, nada menos que la colección de piezas del general Urquiza. Queremos tener actividades culturales que convoquen a la gente a visitar el museo, a recorrerlo y a tomarse un café para charlar sobre las muestras".

"Mitos de creación"

Mitos de creación, libro de artista de Matilde Marín, es una edición confeccionada por la Galería de Arte del porteño Alvaro Castagnino y Artes Dos Gráfico de Bogotá, Colombia, que se puede apreciar en el Museo Municipal de Arte Decorativo Estévez hasta el próximo 4 de julio. La edición consta de cien ejemplares en numeración arábiga y 25 en numeración romana cuyo cuerpo está compuesto por seis grabados originales realizados al aguafuerte y al aguatinta y cinco serigrafías. El libro se desarma a lo largo de la muestra, para que el observador pueda al final de la exposición rearmar las partes en un todo, que es la esencia de la obra. El prólogo literario está escrito por Nelly Perazzo, miembro de número de la Academia Nacional de Bellas Artes y los textos que componen el libro han sido extraídos de poemas y relatos clásicos y contemporáneos como el *Popol Vuh* de los indios mayas o la mitología Kogui. *Mitos de creación* es una obra que habla del origen del universo, de las diferentes culturas, de lo cósmico, del hombre.

SILVINA BUFFONE EXPONE EN ROSARIO

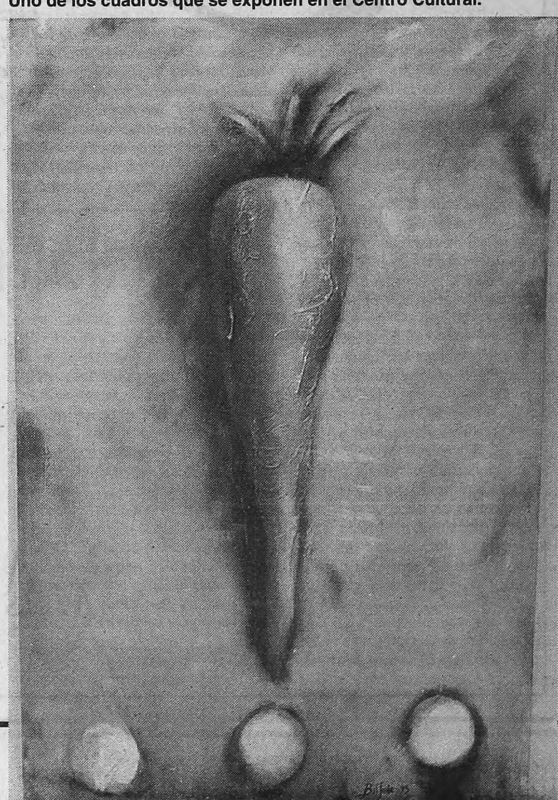
Objetos y elementos pintados

(Por Darío Homs) Desde el sábado pasado y hasta el 30 de este mes, la artista plástica Silvina Buffone pone a consideración del público su nuevo material en la sala Augusto Schiavoni del Centro Cultural Bernardino Rivadavia. Egresada de la Universidad Nacional de Rosario como licenciada en Bellas Artes; premio Fondo Nacional de las Artes en 1988; fundadora del grupo Rozarte y primer premio en pintura de la Bienal Rosario Imagina 1989, Silvina Buffone mostró obra en la ciudad de Rosario por última vez en la Bienal de 1992 pero la verdadera despedida fue en el '90 con *Hora cero* —junto a César Baracca y Aurelio García—, en la Biblioteca Argentina. Tal evento estuvo inaugurado por un ballet de respetabilísimos bailarines que al arrullo de Alaska gritando "quiero ser canonizada, beata, quiero ser santa" borraban las sonrisas de los directivos de la institución. En estos cinco años transcurridos desde entonces hasta hoy, la artista realizó dos exposiciones, la primera de ellas en Capital Federal en el '92 y la otra en el Museo municipal de Bellas Artes de Bahía Blanca en el '94 —ambas con sendos textos de Luis Felipe Noé en sus respectivos catálogos— pero por sobre todas las cosas, muestras más o menos, salones o bienales, cursos en universidades nacionales y extranjeras, Buffone evolucionó.

De la cara chorreada de Gardel a complejas relaciones entre objetos que no son pero lo pretenden, el derrotero seguido no es una tranquila línea recta. Productora siempre activa, sus muestras en la ciudad comenzaron en el '86 con *El colectivo*, el '88 fue para *Veinti tangos años* y *Tema: la vaca* instalación y pinturas. Siguió *Arte al borde de un ataque de ratas* en el bar Luna, sitio que devolvió gran parte de los cuadros rotos por simple descuido de los propietarios, que apilaron todo el material en el cuarto de las bebidas. Si usted quiere, en esta crónica le damos también moraleja: margaritas a los chanchos. En el '89, a semanas de los saqueos se monta *Arte Rata. Instalaciones y pinturas*, por Buffone-Baracca-García, en la sala taller que por entonces Emilio Torti tenía en la ciudad. Nadie de los muchos que a la inauguración hayan concurrido olvidarán fácilmente esa noche. Una empresa láctea brindaba su mejor mesa para ceremonias empresariales en el sitio equivocado. El público, presa del hambre y del alcohol entre proyección de dibujitos en súper 8, actores que con un incinerador apagaban quién sabe qué fuego y mucho calor atacó sin modales la primorosa mesa. De la calle entraba gente, mujeres que pedían limosna llenándose bolsos, artistas de vanguardia a tarascón limpio con hormas de queso enteras. Otros se llevaban la botellita de whisky o la lata de aceite de oliva.

Silvina Buffone diseña stands y bares, la respalda una trayectoria internacional que comenzó en Totoras y continuó en Roma, Capital Federal y Asunción del Paraguay, en un sitio que fue volado por la mafia paraguaya el día de su inauguración, *trompe-l'oeils*, escenografías para famosos -de Jairo a Susana Giménez– y hasta una bóveda funeraria en La Recoleta. En la ciudad de Roma fue madonari pintando con pasteles y sobre papel madera reproducciones de Caravaggio. Y todo ese oficio se nota. Ver para creer

Uno de los cuadros que se exponen en el Centro Cultural.





Arte sin disciplina

Esta noche a partir de las 20 quedará inaugurado en el Museo Municipal de Bellas Artes Juan B. Castagnino, el LIII Salón Nacional de Rosario *Arte sin disciplina*. La misma está organizada por la Secretaría de Cultura, Educación y Turismo de la Municipalidad de Rosario y está dedicada a las artes visuales en general. Este salón tiene como antecedente el Salón de Artistas Plásticos Rosarinos y desde hace más de tres años que no se realizaba a nivel nacional. Por otra parte, este salón es único en todo el país, ya que no está dividido en las disciplinas tradicionales y se permite la inclusión de otros géneros.

Las obras fueron seleccionadas desde el día 5 al 9 de junio y podían presentarse trabajos efectuados en cualquier técnica o material, con o sin marco y con la cantidad de partes que el artista considerara convenientes.

Los 54 trabajos seleccionados fueron elegidos entre casi 600 presentados. El jurado conformado por Elena Olivares, Rosa María Ravera, el crítico de ***Página/12*** Fabián Lebenglick, y presidido por el director del museo, Horacio Quiroga, otorgaron el primer premio adquisición Secretaría de Cultura, Educación y Turismo, consistente en 7000 pesos, a *Bubones* de Claudia del Río. La segunda mención Banco Municipal de Rosario, de 4000 pesos, la obtuvo Hugo Cava por su *Ritual de los metales*.

ALCON Y ALEANDRO SE LUCEN CON UN TEXTO DE BERGMAN

Escenas universales y cercanas

Las notables interpretaciones de Alfredo Alcón y Norma Aleandro devuelven a la platea los problemas de la convivencia.

ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL. De Ingmar Bergman. Con Norma Aleandro y Alfredo Alcón. Diseño escenográfico: Juan Lepes. Diseño lumínico: Sandro Massironi. Producción ejecutiva: Luciano Rodofili. Coordinación artística: Mario Morgan. Traducción y adaptación: N. Aleandro y M. Morgan. Dirección: Aleandro - Alcón. Teatro El Círculo. Viernes 16, sábado 17 y domingo 18 de junio. Hoy función en Venado Tuerto.

(Por Osvaldo Bazán) "Todo, hay que charlarlo todo", repite varias veces la protagonista de la obra. Es esa insistencia la que llevará a Mariana y Juan al borde del abismo. "Charlarlo todo" es racionalizarlo todo, entenderlo todo, preguntarlo todo, saberlo todo, clasificarlo todo... ¿quién puede? Ni el atenuante de años de convivencia, hijas crecidas, casa de campo puede hacer algo para que el lenguaje no se convierta en una trampa en donde caen las mejores intenciones; el malentendido que empieza en las palabras suele terminar en los estrados judiciales.

Mariana y Juan son profesionales satisfechos e insatisfechos al mismo tiempo, se aman y se resultan insignificantes al mismo tiempo, adoran la seguridad pero desean algo de riesgo al mismo tiempo... ¿cómo charlarlo sin provocar enormes equivocaciones? En algún momento, las palabras se fueron de boca, se dijeron cosas que no se querían decir pero bueno, ya está, ya te lo dije. Y, como todo el mundo sabe, no hay viento que pueda llevarse las palabras que una pareja se dice en los peores momentos.

"En algún momento habremos hecho algo equivocado y no había nadie ahí para decírnoslo", insiste Mariana, creyendo aún que las palabras tienen más de salvavidas que de anclas. Recién cuando se despierte sobresaltada en medio de la noche por una pesadilla al borde del abismo habrá entendido que fueron las palabras las que los llevaron allí. El riesgo de confiar en ellas, como si fuesen suficientes para comunicar deseos, experiencias, pasiones, insatisfacciones. Cuando Juan se pregunte "¿cómo entender al otro si uno no sabe qué puta cosa le pasa a uno mismo?" estará echando una luz potente sobre los puntos más oscuros de su vida matrimonial. La confirmación de una vieja certeza: estamos absolutamente solos. Y ahí, las palabras apenas sirven. Considerados por muchos como los dos mejores actores argentinos, Norma Aleandro y Alfredo Alcón pasaron por la ciudad con el sólido texto de Ingmar Bergman y una puesta (de la que se hicieron responsables) que cuenta con varias ideas teatrales bien explotadas. Como lo pide el autor, los elementos escenográficos aparecen y desaparecen. En la versión sueca eran los asistentes de escenario que traían y llevaban mesas y sillas. En la versión inglesa, los objetos estaban todos en el escenario y los actores iban de la cocina al comedor. En la versión argentina se encontró un original sistema de cinta transportadora por debajo del escenario que hace que sean los objetos los que se desplacen continuamente, lo que le da una vuelta de tuerca más que interesante, una pequeña metáfora sobre la seguridad y esas cosas.

La presencia en la última de las escenas del tercero en discordia (el alcohol) provoca la catarsis que las palabras empujan hacia el abismo, y entonces la pareja cae. Afirmar, como hace Juan, que sus hijas le resultan ignorantes y estúpidas o admitir, como hace Mariana, que el fracaso de su ex la alegra, es el fondo del pozo. Después habrá que ver qué se hace. No serán las palabras las que ayudarán, sin dudas. Serán los gestos, las dudas; la incertidumbre será la única certeza. Como le pasa a cualquiera, porque estas *Escenas*, gracias al talento de los artistas involucrados en ellas, son universales.



Norma Aleandro y Alfredo Alcón ponen su talento al servicio de un texto que conmueve por su cercanía.
"¿Cómo entender al otro si uno no sabe qué puta cosa le pasa a uno mismo?" se pregunta Juan en su crisis.

Concierto

Hoy a las 20, la Orquesta Sinfónica Provincial de Rosario dirigida por el maestro Miguel Angel Ghilardi, junto al Coro Estable de la ciudad, conducido por el maestro Cristián Hernández Larguía y solistas, brindarán un concierto "Homenaje al Día de la Bandera". El programa incluye el Doble Concierto para violín, violoncelo y orquesta en Do Menor de J.S. Bach, actuarán como solistas Rodolfo Marchesini (violín) y Miguel Salazar (oboe) y el *Requiem* de W.A. Mozart con las voces solistas de Adriana Sansone, Graciela Mozzoni, José Luis Constantini y Luis Esquef. El concierto es organizado por la Secretaría de Cultura de la provincia y cuenta con el auspicio de LT8, Estación del Siglo y Canal 5. Las localidades están en venta a precios "popularísimos".

DE NIRO, UN DIRECTOR CON LA SOMBRA DE SCORSESE

Cuento para un niño nacido en el Bronx

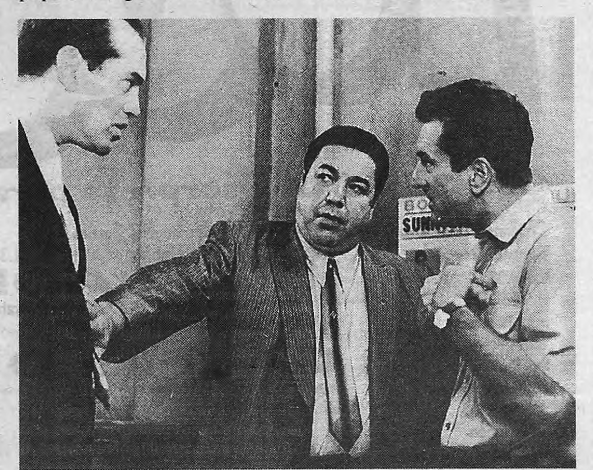
UNA LUZ EN EL INFIERNO (A Bronx tale). EE.UU. 1993. Dirección: Robert De Niro. Guión: Chazz Palminteri. Fotografía: Reynaldo Villalobos. Música: selección de temas de los años 50 y 60. Intérpretes: Robert De Niro, Chazz Palmintieri, Francis Capra, Lillo Brancato, Joe Pesci. Producción: Tribeca Films. Cine El Cairo.

(Por Emilio Bellón) En su primera obra como realizador, el consagrado Robert De Niro –tras sus 26 años de actuación bajo la dirección de Coppola, De Palma y particularmente Scorsese entre tantos otros– rinde un múltiple homenaje a la memoria de su padre, al mundo italonorteamericano y a aquel cine de gangsters, al mejor estilo de *Angeles con caras sucias* de Michael Curtiz de fines de los 30. Ahora, en *Una luz en el infierno*, el escenario es el barrio del Bronx, ese espacio dominado por tantas historias violentas que el cine viene registrando desde diferentes ángulos, y la acción se abre a principios de los años 60. Todo el relato se va desplegando desde la mirada de un niño de nueve años, quien a partir de un equívoco inicial construirá toda una fábula que lo acompañará durante gran parte de su vida en torno al personaje más temido y admirado de ese lugar.

El título original del film, *Un cuento del Bronx*, remite en primera instancia a su fuente, un espectáculo unipersonal escrito, dirigido e interpretado por Chazz Palmintieri, quien en el film interpretará a Sonny, el otro padre del pequeño Calogero, al que descubre en su trastienda clandestina con sólo cruzar el patio trasero de su casa. Por otra parte, el término "cuento" apunta a recuperar aquí el epíteto "moral", lo que lleva a colocar a su personaje en un dilema inicial, en un vaivén pendular, entre su auténtico padre familiar y el otro, el que asume para él un rol mitológico.

En el barrio que lo vio nacer, el actor de *Erase una vez en América* recrea una historia de tensiones cotidianas –marcadas por la desconfianza, el racismo, el prejuicio, la ilusión– que buscan el escenario de la calle y del interior de los bares. En ésta, su tan vivencial historia, De Niro compone sobriamente a un conductor de ómnibus que lucha por sostener a su familia y rescatar al pequeño Calogero de la seducción de lo que ocurre en aquel otro lugar. Pero será él mismo, a través de un gesto final, quien comprenda el aprendizaje forzoso de su hijo y revele al mismo tiempo la complejidad de una contradicción.

Una luz en el infierno diseña un cruce de esquinas, juega una pulseada con el recuerdo y hace sentir el puñetazo de escapadas, desafíos y enfrentamientos. Los colores de una década asoman desde una banda sonora que se asume como protagonista mientras sus siluetas son convocadas desde un lugar en la memoria. La ópera prima de De Niro, que tiene el tinte y el latido de los primeros films de Scorsese, participa de la cautivante aventura de revisitar el mundo del cine clásico.



Una las escenas del film dirigido por Robert De Niro.
El actor recrea una historia de gangsters de la década del 60.

La elección

• "Como director asumo toda la responsabilidad. Y así ha ocurrido con *A Bronx Tale*. Todo ha ocurrido por cuenta mía, cada cosa en el film tiene que ver con mi elección. Nadie las hizo por mí. Siempre recuerdo lo que decía una de mis maestras, Stella Adler, del Actor's Studio: 'Y es en tu talento que será tu elección'."

• "Entre mis actores favoritos, de los que veo a menudo cada uno de sus films, figuran Marlon Brando, Montgomery Clift, James Dean. Greta Garbo era una espléndida actriz. La más interesante que jamás haya visto."

• "Cuando se está en la necesidad de obtener un resultado a punto, en su lugar justo, de hacer las cosas de esta manera, trato de no mirar en la cara a quienes me rodean aunque esto signifique agotarme, volcar una gran cantidad de energía, hasta quedar extenuado. Y continuar hasta lograr lo que me había propuesto. Entonces, en este sentido, puedo decir que aprendo de mí mismo. Siento al llegar allí que no me he vendido.

Rosario en cuerpo y alma

Mateo Booz
(San Lorenzo 2243)
Velada Oficial
Martes 20, a las 20.30
Ballet Ensamble Municipal de Rosario presenta **"Rosario de ayer, hoy y siempre"**
Dirección: Silvia Tani
Ensamble Municipal de Vientos. Dirección: F. Ciraolo

Centro Cultural Bernardino Rivadavia
(San Martín y San Juan)
III Festival Latinoamericano de Poesía
Del 21 al 24 de junio
Inauguración Oficial:
Miércoles 21, a las 17

Rosario en el mundo
Martes 20, a las 20
Tema: **"Hace 175 años... Muerte de Belgrano"**
Disertación: Lic. L. Gerovith

Ciclo Didáctico de Teatro
Martes 20, a las 20
"Nada hay como un viaje al viejo mundo"
Dirección: Pepe Costa

Museo Castagnino
(Pellegrini y Bv. Oroño)
LIII Salón Nacional de Rosario
"Arte sin disciplina"
Inauguración: Martes 20, a las 20

Firma del convenio
Concurso Nacional de Anteproyecto para ampliación y reforma del Museo entre Municipalidad y Colegio de Arquitectos

Cine Lumiere
(Velez Sarsfield 1027)
Concierto Didáctico
Viernes 23, a las 10 y 18
"Canciones para niños", a cargo del músico y compositor **Edgard Romero Maciel**

Observatorio Astronómico
Muestra
"Lo que ven los satélites"
Hasta el 29 de junio. Material de la Fund. de Cultura Alemana

Centro Cultural Parque de España
Publicidad FIAP '95
Jueves 22, a las 19.30
Proyección de films premiados en el Festival Iberoamericano de la Publicidad

Exposición
Gráfica FIAP '95
Del 10 de junio al 2 de julio
De martes a domingos, de 14 a 20


Municipalidad de Rosario
Ciudad para la vida

CARTELERA

CINES

EL CAIRO. Santa Fe 1120. Tel. 219180. A las 19.35 y 22: Variedades. A las 17.30, 19.55 y 22.20: **Una luz en el infierno**, con Robert De Niro y Chazz Palmintieri. Dirección: Robert De Niro (Apta mayores de 13 años. Sábado trasnoche a las 0.45: **Una luz en el infierno.** Platea $ 6. Lunes a miércoles $ 4.

MONUMENTAL. San Martín 993. Tel. 216289. A las 19.10 y 21.40: Intermedio. A las 17, 19.30 y 22: **Duro de matar III, la venganza**, con Bruce Willis, Jeremy Irons y Samuel Jackson. (Apta para mayores de 13 años.) Sábado trasnoche a las 0.30: **Duro de matar III, la venganza.** Platea: $ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: $ 4.

GRAN REX. San Martín 1139. Tel. 213805. Hoy estreno. A las 19.10 y 21.50: Intermedio. A las 16.50, 19.35, 22.10: **No te mueras sin decirme adonde vas**, con Darío Grandinetti, Oscar Martínez y Mariana Arias. Dirección: Eliseo Subiela. (Apta para mayores de 13 años). Sábado trasnoche a las 0.30: **No te mueras sin decirme adonde vas**. Platea: $ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: $ 4.

COMEDIA. Mitre 948. Tel. 211607. A las 16.35, 19.15 y 21.55: Variedades. A las 17, 19.40 y 22.20: **Pret -a- porter**, con Kim Basinger, Julia Roberts, Tim Robbins, Marcello Mastroianni, Anouk Aimée y Sophia Loren. Música de: The Rolling Stones, U-2, The Canberries y otros. Dirección: Robert Altman. Sábado trasnoche a las 0.45: **Pret -a-porter** Platea: $ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: $ 4.

BROADWAY. San Lorenzo 1223. Tel. 260252. Sensacional estreno. A las 17.30, 19.45, y 22: Variedades. A las 17.55, 20.10 y 22.25: **Las cosas del querer II**, con Angela Molina, Manuel Bandera, Darío Grandinetti y Susú Pecoraro. Dirección: Jaime Chávarri. (Apta para mayores de 13 años.) Sábado trasnoche a las 0.45: **Las cosas del querer II.** Platea: $ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: $ 4.

ATLAS. Mitre 643. Tel. 211607. A las 17.30, 19.45 y 22: Variedades. A las 17.55, 20.10 y 22.25: **Rápida y mortal**, con Gene Hackman y Sharon Stone. Sábado trasnoche: 0.30: **Rápida y mortal.** Platea: $ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: $ 4.

CINE DEL PATIO. Sarmiento 776. Galería El Patio. A las 18, 20.05 y 22.10: Variedades. A las 18.20, 20.25 y 22.30: **Blue sky, cielo azul**, con Jessica Lange y Tommy Lee Jones. Dirección: Tony Richardson. Sábado trasnoche a las 0.30: **Blue sky, cielo azul.** (Apta para mayores de 13 años.) Platea: $ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: $ 4.

CINE CLUB ROSARIO. España 401. Hoy a las 20 y 22 y mañana a las 18 y 20 se proyectará el film: **Un paso en falso**, (EE.UU. 1992). Con la actuación de Cyndia Williams y Bill Paxton. Dirección: Carl Franklin. Este film se presenta en carácter de pre-estreno exclusivo para Rosario.

SALA DE LA COOPERACION. Urquiza 1539. Cine Club El Ciudadano presenta el jueves a las 20 el film: **Muerte en Roma**, (EE.UU.- Italia 1972). Con la actuación de Richard Burton y Marcello Mastroianni. Dirección: George Pan Cosmatos. Luego de la proyección se llevará a cabo un panel-debate.

CINE MADRE CABRINI. Av. Pellegrini 669. Hoy a las 19 y 21.30 se proyectará el film: **Leyendas de pasión**, con la actuación de Brad Pitt y Anthony Hopkins.

CINE MADRE CABRINI. Av. Pellegrini 669. Hoy a las 15 y 17 se proyectará el film: **El rey león**, maravillosa fábula de dibujos animados de los estudios Disney, hablada en castellano. Entradas populares.

TEATRO

TEATRO DE LA MANZANA. Entre Ríos 1350. Los viernes a las 22 se presenta el unipersonal de Darío Fo: **Un minuto, por favor,** con la actuación de Guillermo Blasco y dirección de Juan Carlos Capello. Entrada general $ 5.

TEATRO DE LA MANZANA. Entre Ríos 1350. Los sábados a las 22 el Grupo de las Mujeres presenta la obra: **3 deseos**, actúan Laura Copello, Claudia Schujman y Cristina Solís. Dirección: Mónica Discépola. Entradas populares.

CLUB ITALIANO. Buenos Aires 1252. Tel. 481028. Viernes y sábados a las 22.30 y domingos a las 20.30 se presenta: **Pichincha, rufianismo y prostitución**, de Raúl Del Rivero. Dirección: José Alberto Berlén. Más de 20 actores en escena. Entradas populares.

ONE WAY. San Martín 845. Viernes y sábados a la medianoche sigue el éxito de: **Los reyes del Café Concert,** actúan Sergio Creis (imitaciones), Claudio Fabián (tango y punto) y el mago Barri, coordinación general a cargo de Hugo Trifiró. Entradas populares.

TEATRO ESCUELA. Córdoba 1186. Sábados a las 22, La Sociedad del Angel presenta a La Cicuta Compañía Teatral en: **Macbeth** con dirección general de Ricardo Arias. Entradas populares.

TEATRO ESCUELA. Córdoba 1186. Sábados trasnoche, 0.30: **Adiós y buena suerte**. Dirección: Cristian Marchesi. Agrupación Filodramática Te Quisimos con Locura. Después de su temporada en Mar del Plata. Entradas populares.

TEATRO ESCUELA. Córdoba 1186. Domingos a las 19.30: **Bajo el ala del sombrero**. Dirección: Chiqui González. Agrupación Filodramática Te Quisimos con Locura. Vuelve el clásico del teatro rosarino en su última temporada. Se ruega puntualidad.

TEATRO ESCUELA. Córdoba 1186. Domingos a las 21.30 la compañía teatral Quién le pegó a Violeta presenta: **Carmen, la puta de ronda,** versión libre de la ópera de Bizet. Actúan: Agudo, Balzano, Capisano, De Souza, Feugeas, Fossa, García Jurado, Ghirlanda, Puchades y Teolier. Dirección Chiqui González. Teatro de imágenes. Entradas populares.

BAR LOS TIEMPOS. Dorrego 869. Sábados a las 23 y 1 y domingos a las 22 y 1 se presenta recientemente llegado de su gira por Europa el maestro **Cholo Montironi y su trío contemporáneo de tango,** integrado por los cantores Ricardo Paradiso y Marcos Andino. Guión de Raúl Mendoza quién leerá textos de Osvaldo Ardizzone y Julián Centeya.

EMPLEADOS DE COMERCIO. Corrientes 450. Sábados a las 21 y domingos a las 20 se presenta la obra **Sobrevivientes, al poder**, con la actuación de Héctor Barreiros, Iris Santarelli, Mónica Simonella y Juan Carlos Lorenzo. Dirección Héctor Barreiros. Entrada libre y gratuita.

SALA DE LA COOPERACION. Urquiza 1539. Hoy y el martes 27 a las 20 se presentará el espectáculo: **De corazón a corazón,** (Poemas, relatos y canciones de amor y locura). Intérpretes: Evelio Picca, María Rosa Vazzano, Valterio Ciz y Félix Reinoso. Dirección y puesta en escena acargo de Félix Reinoso. Entrada a la gorra.

CULTURAL DE ABAJO. Entre Ríos 579. Subsuelo. Viernes a las 22.30 y sábados a las 0.30 se pone en escena la obra: **La una y mil noches**, autor: el Vido, con la actuación de Martín Gallo y Estefanía Bruno, vestuario: Dante Taparelli, escenografía y luces: Pablo Rivoire. Dirección: Mario Vidoletti. Espectáculo apto para mayores de 14 años. Entradas populares.

CENTRO ESTUDIOS TEATRALES. San Juan 842. Sábados a las 22. Versión libre del primer capítulo de la novela "El Juguete Rabioso" de Roberto Arlt, bajo el nombre de: **Ladrones**. Adaptación y dirección: Juan Hessel.

C.C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20, la junta parateatral La Piara presenta: **Pelo de grasa**, versión libre de la obra de Griselda Gambaro " Decir sí". Con la actuación de Martín Fumiato y Matías Martínez y dirección de Matías Martínez. Entradas populares.

C.C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Tel. 248382. Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20 el taller La Casa del Jubilado presenta: **El debut de la piba**, de Roberto Cayol, actúan: Arias, Pitalli, Izurieta, Miranda, Sala, Saavedra, Celoria, de Martos, Nicola. Dirección de Julio Amoroso y Eduardo Serenelli. Entradas populares.

C.C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Todos los martes de junio a las 19.30, en el Ciclo Cidáctico de Teatro, se presenta: **Nada hay como un viaje al Viejo Mundo**, de Luis Turco con dirección de Pepe Costa. Presentación y debate a cargo de Clide Tello. Entrada libre y gratuita.

C.C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Ciclo de Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20 el Teatro Libre de Rosario presenta el sainete de Alberto Vaccarezza: **El conventillo de la Paloma**, con dirección de Eduardo Ceballos. Entradas populares.

C.C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Viernes a las 20 el Taller de Teatro de Jóvenes Especiales "Ilusión y Fantasía" presenta: **Un cuento de amor**, de Rubén Izurieta. Dirección: Yeye Saavedra. Entrada libre y gratuita.

LA MUESTRA. Juan Manuel de Rosas y San Luis. Viernes a las 22 hs. La Agrupación Teatral La Maroma presenta su espectáculo de humor: **Recortes de un desprolijo**, basado en textos de Roberto Alrt. Dirección: Gustavo Guirado.

LA MUESTRA. Juan Manuel de Rosas y San Luis. Domingos a las 21 se presenta la actriz Andrea Fiorino con el unipersonal: **El discurso**. Dirección: Eduardo Bertaina. Entradas populares.

C.C. CINE LUMIERE. Vélez Sársfield y Av. Alberdi. Sábados a las 22 se presenta la obra de Roberto Fontanarrosa: **Inodoro Pereyra, el renegaú!**, versión en blanco y negro dirigida por Norberto Campos.

SALA LAVARDEN. Mendoza y Sarmiento. Hoy sin función. Sábado 24 a las 0.30, regresa el fabuloso trasnoche sangiento con los: **Detectives tropicales**, en el caso del asesino del yogur. Actúan Miguel Franchi y Gerardo Capurro. Entrada a la gorra.

SALA AMIGOS DEL ARTE. 3 de Febrero 755. Sábados a las 22 y domingos a las 20 se pone es escena obra de teatro: **Con los pies en las brasas,** con la actuación de Claudia Montero, Mariana Ruso, Margot Rubertino, Rubén Oroná,Gabriela Taddey, Hania Betcher, Carlos Vaccaro y Yolanda Escalada. Dirección: Raúl Marciani. Entrada a la gorra.

CAFE DE LA OPERA. Mendoza y Laprida. Sábados a las 21.30 el grupo Extravaganza presenta: **El reino de las hadas**, con la actuación de Ofelia Castillo, Andrea Fiorino, Marcela Moro, Alejandra Zambrini, Eduardo de Jong y Abel Hilbe. Dirección: Eduardo Bertaina. Entradas populares.

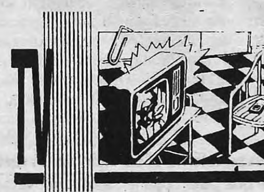
CASA DEL FORO. Bv. Oroño 1542. Sábados a las 22 y domingo a las 20 se estrena la obra: **Proceso a la justicia/ Nuremberg**, de Lauro Campos, actúan: Anémola, Borelli, Marín, Reydó, Broardo, Maraver, Salum, Claverie, Marani, Taborda, Pino, Martino, Suárez, García, Palermo, Mainini, Oroquieta, Carignano, Panzeri y Cardoso. Dirección: Lauro Campos. Entradas populares.

TEATRO MATEO BOOZ. San Lorenzo y Bv. Oroño. Sábados a las 21.30 el grupo Aquelarre presenta la obra: **Divorcios, cuernos y habladurías**, basada en textos de Miguel de Cervantes Saavedra. Actúan: Pareja, Valci, Alonso, Milman, Giménez, Spagnoli, Barreiros y Tinelli. Dirección: Héctor Barreiros. Precios populares.

SALA AMIGOS DEL ARTE. 3 de Febrero 755. Sábado 24 a las 19.30 se presentará la actriz Norma Tiranni interpretando: **Cuentos de humor**, de Dolores López de Amblard. Entrada libre y gratuita.

BOLSA DE COMERCIO. Córdoba 1402. Hall central. Jueves a las 19.30 se presentará: **Tritango,** integrado por Raúl Nofri en piano, Rubén Molino en contrabajo y Roberto Bustamante en bandoneón. Invitados: Pedro García (violín), José Ferrer (guitarra), Ricardo Paradiso (voz) y Alberto Chanampa (palabras). Las entradas gratuitas deberán retirarse en la Bolsa todos los días de 9 a 19 horas.

TV



12.00
3. De 12 a 14
5. Telefe noticias
8. Reina en colores

13.00
5. Nico, con Nicolás Repetto
8. ATC 24

14.00
3. Antonella, con Andrea Del Boca
8. Hetitor está en vivo, con Héctor Larrea

15.00
3. El día que me quieras
5. El chavo

15.30
8. Entre amigas

16.00
3. Causa común
5. Utilísima

17.00
3. La familia Ingalls
5. Grande Pá!
8. Dibujitos

17.30
8. El canalcito de Teddy

18.00
3. Amigovios
5. El paparazzi
8. Hacete cargo

19.00
3. Montaña rusa
5. Telefé noticias II
8. ATC 24

20.00
3. Telenoche 13
5. Hola Susana!
8. Anochecer con Mauro Viale

21.00
3. Gerente de familia, con Arnaldo André
5. Perla negra
8. Polémica en el bar

22.00
3. Nueve lunas
5. Tiempo nuevo
8. Perdona nuestros pecados

23.00
3. Dicho y hecho

23.30
8. Documento nacional de identidad

24.00
3. Campeones del volante
5. Videomacht
8. ATC 24

1.00
8. Clásicos en su idioma: "¿Quién mató a Harry?"

2.30
8. Cine de trasnoche: "El año santo" con Jean Gabin

MINISTRO DE LA PRODUCCION DI PIETRO

Presencia santafesina en Curitiba

Di Pietro se abocó en Brasil al seguimiento de las propuestas de asociaciones empresariales e intenciones de radicaciones industriales en la provincia de Santa Fe. 320 empresas pymes mostraron sus productos.

(Por Raúl Calandra) La Feria Industrial Argentina en Curitiba quedó oficialmente inugurada el pasado miércoles 8 de junio, por autoridades nacionales, provinciales y del Estado de Paraná (Brasil). En representación del Gobierno Nacional se hallaban presentes el viceministro de Economía, doctor Carlos Sánchez, el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, licenciado Guillermo Campbell y el subsecretario de Relaciones Comerciales Internacionales, licenciado Marcelo Avogadro, entre otras autoridades. También se hizo presente durante el transcurso de la Muestra, el embajador argentino en el Brasil, Alieto Guadagni. En representación de Santa Fe, asistieron el ministro de la producción, Arturo Di Pietro y el subsecretario de Comercio Exterior, Mario Jeris. Asimismo, las municipalidades de Rosario, Rafaela, Casilda y Roldán estuvieron presentes acompañando a sus empresarios.



Arturo Di Pietro en la feria industrial en Curitiba.
Los industriales de acá celebraron un total de 700 encuentros.

La Muestra se transformó evidentemente en un estratégico y excelente cuadro dinámico de la producción nacional, donde alrededor de 320 empresas argentinas, en su mayoría Pymes, mostraron la más amplia y variada cantidad y calidad de productos.

El Predio Ferial del Parque Barigüi, vio sus cinco mil metros cuadrados de área de exposición totalmente colmados y rcibió durante los cinco días del evento a más de ochenta y cinco mil visitantes provenientes no sólo del estado de Paraná, sino también de Santa Catarina, Río Grande Do Sul, Matto Grosso y San Pablo.

Es importante destacar que, del total nacional de expositores, la provincia de Santa Fe aportó 110 empresas industriales, siendo esta la más significativa participación de Santa Fe en el Brasil, estando representada en todas sus regiones.

Como es habitual en estos eventos, hubo sectores que se destacaron especialmente entre los que se pueden citar: alimentos, máquinas y equipos para la industria alimenticia, implementos para el agro, confecciones textiles y cuero y marroquinería. Asimismo, cerraron negocios durante la Feria, empresarios del sector alimentos y utilidades domésticas, aunque todos los sectores participantes regresaron con excelentes posibilidades de negocios.

En el marco de las ruedas de negocios organizadas por el SEBRAE y la Secretaría de Industria de Curitiba, los industriales santafesinos celebraron un total de 700 encuentros, además de los contactos efectuados durante el desarrollo de la Muestra.

Por su parte, Di Pietro y Jeris realizaron una recorrida total de la Feria, visitando a todos los expositores santafesinos e interiorizándose de la marcha de sus negociaciones. Asimismo, Di Pietro se abocó al seguimiento de las propuestas de asociaciones empresariales e intenciones de radicaciones industriales en nuestra provincia. También fueron recibidos por el presidente del directorio del Parque Industrial Curitiba y trabajaron intensamente en la conformación de una metodología que favorezca el intercambio en materia de asociaciones empresariales.

FARMACIAS DE TURNO

PARA HOY

Turno Nro: 3 Guardia de 8 a 8hs.

1ª Rioja 883 Tel. 218315
2ª Dorrego 1537 Tel. 63560
3ª Balcarce y Catamarca Tel. 251661
4ª J.M. de Rosas 2096 Tel. 811031
5ª Paraguay 2098 Tel. 822875
Ovidio Lagos y 27 de Febrero
6ª Servando Bayo 915 Tel. 392846
Ovidio Lagos 1099
7ª Vélez Sarsfield 369
8ª Av. Alberdi y Av. Génova Tel. 395097
10ª Warnes 1550 Tel. 553688
11ª Hilarión de la Quintana 102
12ª Urquiza 4582 Tel. 382999
13ª Av. Francia 2788
14ª Mendoza 5199
Zuviría 7202
15ª Corrientes 4201 Tel. 846082
San Martín 5602 Tel. 837764
16ª Necochea 2801
17ª Córdoba 8009 Tel. 562663
19ª Amenábar 5391
Subcomisaría 1ª Casiano Casas 1870 Bis

EL

TIEMPO

Los datos del tiempo para hoy en la ciudad y su zona de influencia indican: Bancos de niebla y neblinas. Nublado e inestable durante la mañana, mejorando luego con nubosidad en disminución. Pcoco cambio de la temperatura. Vientos leves del noreste. Temperatura mínima 1 grado y Máxima 11 grados aproximadamente.

Las perspectivas para el día de mañana indican: Frío durante la mañana. Cielo parcialmente nublado con temperatura en ascenso por la tarde. Vientos moderados del sector norte, rotando luego al noroeste.

Datos suministrados por el Servicio Meteorológico Nacional.

EL

PARANA

PUERTO

San Martín:	3,99	Baja
Rosario :	3,75	Baja
V. Constitución:	3,29	Estacionario

Pronóstico para el día 27/06/95 en Pto. Rosario 3,60 m.

HORARIOS DE

VUELOS

Martes	**Salidas**
Ros Bue	08.10 Hs. A.A.
Ros Bue	13.10 Hs. A.A.
Ros Bue	18.10 Hs. A.A.
Ros Bue	20.40 Hs. A.A.
Bue Ros	07.00 Hs. A.A.
Bue Ros	12.00 Hs. A.A.
Bue Ros	17.00 Hs. A.A.
Bue Ros	19.30 Hs. A.A.
Ros Cba	14.30 Hs. Austral
Cba Ros	13.00 Hs. Austral

Reservas e informes:
Aerolíneas Argentinas y Austral Líneas Aéreas: 249332, 249461.

AGENDA

TELEFONICA

Alcohólicos Anónimos	813997
Aeropuerto Fisherton	567997
Agrup. Bomberos Zapadores	370000
Asistencia Médica (Urgencias)	107
Bomberos (Directo)	100
Bomberos Zapadores Zona Norte	555001
Bomberos Voluntarios	308888
Central de Emergencias	405600/406000
Centro Toxicológico	480077
Centro Asistencia al Suicida	381000
Comando Radioeléctrico	486666
Correo (Conmutador)	210057/407386
Cudaio (Centro Unico de Donación de Organos)	818689/820016
Dipos (Reclamos	816616 al 18
Direccion de protección al uso indebido de drogas (8 a 19 hs.)	257739
Ecco	214444/240038
Epe (Reclamos)	497668
Estación Fluvial	482136
Fuerza Aérea (PAN)	567621
Litoral Gas (Escapes)	842100
Hábeas Corpus Tribunal Federal	404103
Hospital Clemente Alvarez	820016 al 19
Jefatura de Policía	259071 al 79
Línea Sida (de 15 a 17 Hs.)	247972
Municipalidad de Rosario	498400/498600
Oficina del consumidor	497630 - 497757
Pami escucha	240303
Policía (Directo)	101
Policía Federal Rosario	242476
Prefectura Naval Rosario	212118/212987
Servicio de Guardia Odontológica	250250/250255
Sies (Servicio Emergencia Sanitaria)	381212/382000
Servicio Sacerdotal de Urgencia	493073
S.O.S. (Prevención al maltrato infantil)	821752
Telecom	110
Terminal de Omnibus	372385
Telefono verde (Violencia Familiar)	486633
Teléfono Amarillo (Apoyo al niño maltratado)	497777
Trenes Rosario Norte	392429

EMPRESAS & TENDENCIAS

***U.T.E.D.Y.C.** La comisión directiva de la seccional Rosario de la Unión Trabajadores de Entidades Deportivas y Civiles, convoca a Asamblea Extraordinaria de Afiliados, para el día 30 de junio de 1995, a las 18 horas en el Salón de Actos de la Mutual de ex- - Jugadores de Fútbol, sita en calle callao 581 de Rosario, donde se tratará el siguiente Orden del Día: 1°) Designación de un presidente y un vice presidente, para presidir la Asamblea Extraordinaria. 2°) Designación de dos secretarios de actas, para la Asamblea Extraordinaria. 3°) Designación de dos asambleístas, para firmar el acta de la Asamblea Extraordinaria. 4°) Designación de una Junta Electoral compuesta por tres asambleístas para fiscalizar la designación de los delegados que concurrirán al XXVI y XXVII Congreso General ordinario de delegados, al que se refiere el punto cinco de de la presente. 5°) Designación por el voto secreto de los asambleístas de cuetro delegados, que representarán a esta seccional, ante el XXVI y el XXVII Congreso General Ordinario de Delegados, que tendrá lugar en la localidad de Huerta Grande, Córdoba, a realizarse los días 18, 19 y 20 de Agosto de 1995.

***Auspicioso convenio.** La Bolsa de Comercio de Rosario y la Sociedad Rural de Pergamino firmaron días pasados, un convenio con la finalidad de promover y facilitar la utilización de los servicios de análisis de los laboratorios de la Bolsa por parte de los productores y otras empresas cerealistas radicadas en la zona de influencia de esa importante ciudad. Mediante este convenio la Sociedad Rural de Pergamino comenzará a funcionar como recolectora de las muestras para ser enviadas a Rosario, las cuáles luego del análisis contarán con la correspondiente certificación. El esfuerzo conjunto de la Bolsa de Comercio y la Sociedad Rural permitirá que los productores de la zona de Pergamino cuenten con las ventajas de análisis de suelos, semillas, granos y subproductos realizados en laboratorios respaldados por la trayectoria de la Cámara Arbitral de Cereales, equipados con instrumental de alta tecnología, con un alto nivel de seguridad y con una total imparcialidad, debido a que las muestras son identificadas sólo con un número bajo un sistema absolutamente anónimo. Del acto de firma del convenio realizado en la Sala de Reuniones de Presidencia participaron por la Bolsa de Comercio de Rosario, su titular Cristián Amuchástegui y el prosecretario Alejandro Weskamp. La Sociedad Rural de Pergamino estuvo representada por su presidente Alberto Miguel Jacquelin y su secretario Javier Jayo Ordoqui, por la Cámara Arbitral de Cereales estuvieron presentes su secretario, Jorge Quaranta y los vocales titulares Rubén Baldi y Guillermo Covernton.

Anuncios Breves

Para publicitar en esta sección comuníquese con los tel: 216806/3976/5812

100 INMOBILIARIA
101 CASAS
102 DEPARTAMENTOS
103 QUINTAS / COUNTRIES
104 CENTROS TURISTICOS
105 TERRENOS / LOTEOS
106 CAMPOS
107 OFICINAS
108 LOCALES
109 DEPOSITOS
110 COCHERAS
111 HOTELES / HOSPEDAJES

200 TRANSACCIONES
201 FONDOS DE COMERCIO
202 NEGOCIOS VARIOS
203 DINERO / CREDITOS

300 AUTOMOTORES
301 AUTOMOVILES
302 MOTOS/CICLOMOTORES
303 NAUTICA
304 CAMIONES
305 REPUESTOS / ACCESORIOS

400 EQUIPAMIENTO
401 MAQUINARIAS
402 INSUMOS
403 EQUIP. P/OFICINAS
404 COMPUTACION
405 TELEFONIA FAX
406 ELECTRONICA
407 ARTICULOS VARIOS

500 PROFESIONES
501 PROFESIONALES
502 ENSEÑANZA
503 TRADUCCIONES
504 OFICIOS VARIOS

600 TRABAJO
601 OFRECIDO
602 PEDIDO
603 HOGAR

700 SERVICIOS
701 ALQUILER AUTOMOVILES
702 FLETES
703 SERVICIOS VARIOS
704 DETECTIVES
705 ASESORIAS / GESTORIAS
706 COBRANZAS
707 LIMPIEZA
708 AGENCIAS MATRIMONIALES
709 CONTACTOS

800 VARIOS
801 SALUDOS / AGRADECIMIENTOS
802 EXTRAVIOS
803 PERSONAS BUSCADAS
804 VIAJES

900 JUDICIALES Y REMATES
901 LICITACIONES / CONCURSOS
902 EDICTOS
903 REMATES

CASAS — RUBRO 101

VENTA

Alberdi Río. Dueño. 2 dormitorios, 2 baños, patio. Excelente ubicación. U$S 46.000. Tel: 542132.

Alvear al 3000. Dueño. Amplias comodidades. Facilidades. U$S 70.000. Tel: 816283/4230.

Castagnino al 1000. Apta para 2 familias. P.B.: cochera triple, 2 dormitorios, patio. P.A.: 4 dormitorios, patio cubierto, parrillero. $ 132.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Cochabamba al 900. Frente. 3 dormitorios, living, cocina-comedor, garage, patio. U$S 80.000. González Cajal. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16.30 a 19.30 hs.

Córdoba - Rodríguez. Planta alta. 180 mts cubiertos. Patio, terraza. Reciclada. U$S 58.000. Tel: 389625.

Italia al 2000. Antigua. Excelente estado. Garage, living, cocina, 4 habitaciones, 2 baños, altillo, terraza con parrillero, teléfono. Ideal clínica, estudio, sindicato, institución. Tel: 555089/829248.

Italia y Rueda. 3 dormitorios, living-comedor, tel. Interna. U$S 45.000. Informes: Cochabamba 940. Teléfono: 825031 de 16.30 a 19.30 hs.

J.C. Paz al 2100. 160 m2 cubiertos. 2 dormitorios, garage, jardín. Excelente ubicación. $ 95.000. Estudio Plaza. Tel: 556021.

J.C.Paz al 2300. Chalet a estrenar. 3 dormitorios, garage. Excelentes terminaciones. $ 135.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Junín al 2700. U$S 10.000. **Av. Francia al 300**. U$S 20.000. Internas. Tel: 389625.

Mendoza al 1500. Interna con amplio ingreso parquizado. 2 dormitorios, baño compartimentado, living comedor con chimenea, cocina comedor, hab. y baño de servicio, jardín, terraza. Superficie cubierta 120 m2, en terreno de 9,40 x 20 m. $ 75.000. Tel: 255470/89.

Nansen al 400 - Alberdi. 2 dormitorios. Planta alta. Muy cómoda. Hiskin. Tel: 402162.

Ocampo al 200. 1 dormitorio con placard, kitchinette, baño completo. Astengo Prop. Tel: 493339.

Ohiggins 8960 - Fisherton R. A 1 cuadra de calle Córdoba. 2 habitaciones, baño, hall de ingreso y cocina-comedor, jardín, luz, agua y gas. 60 m2 cubiertos con posibilidad de construir igual superficie en planta superior. $ 23.000. Precio total con pago a convenir. Inmobiliaria Santa Fe. Tel: 255470/79.

Paraguay al 5300. 2 habitaciones, cocina comedor amplia, 2 baños, salón, garage, jardín, terraza, pavimento, entrada para vehículo. Acepto dpto. González Cajal. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16.30 a 19.30 hs.

APARTAMENTOS TERCERA EDAD
LAPRIDA 1565
En propiedad exclusiva. Guardia permanente, salón de reuniones, parque 400 m2, teléfono, aire acondicionado individual, grupo electrógeno.
Entrega y $ 507 x mes
ARQ. SOLOMONOFF
TEL: 259320

Pasco al 5600. Local 4 x 6 mts, 2 dormitorios, cocina comedor, baño instalado, cochera, terreno 8,66 x 55,67 mts. El terreno esta dividido con: 1 dormitorio, baño, cocina comedor, cochera. $ 55.000. Giacone. Tel: 254073/577755.

Pje. Casablanca y Laprida (Laprida al 3600). Con salón, 2 dormitorios, garage, 2 baños, cocina comedor, patio, agua caliente, gas, cloacas. U$S 32.500. Tel: 830817.

Pte. Roca al 4900. 2 plantas. 4 dormitorios grandes, living comedor, cocina comedor, 2 baños, cochera, patio grande. $ 35.000. Giacone. Tel: 254073.

Riobamba - Francia. 2/3 dormitorios, comedor, escritorio, garage, patio, jardín al fondo, terraza, cocina comedor, teléfono. U$S 65.000. Se acepta dpto. inferior y diferencia. Escucho oferta. Cuellar. Tel: 488636.

Rioja al 4700. Amplísima. 3 dormitorios, 2 baños, terreno 9 x 43 mts, pileta. U$S 58.000. Tel: 389625.

Río de Janeiro al 400. Terreno de 10,40 x 52,63 mts con casa a reciclar de 4 hab., cocina, baño, galería cerrada, entrepiso y galpón al fondo de 210 m2. Inmobiliaria Santa Fe. Tel: 255470/79.

Saavedra y Maipú. Planta alta. 2 dormitorios al frente, balcón, hall, baño, cocina comedor totalmente equipada, lavadero, patio con parrillero, terraza exclusiva, agua caliente. U$S 55.000. Acepto auto. Tel: 830817.

San Lorenzo al 3200. Interna, única. 2 dorm., baño completo, coc. com. muy amplia, 2 patios, terraza. 51 m2 cub. $ 40.000. Tel: 255470/79.

Zuviría al 6000. Salón de venta al frente. 2 dorm., baño, living-comedor, cocina-comedor, lavadero separado, garage. Atrás hay 1 galpón de 8 x 7,40 mts y en planta superior 1 dpto. 2 dormitorios, baño, cocina-comedor. Total 180 m2 cubiertos. Ideal familia numerosa. Escuchamos ofertas. Inmobiliaria Santa Fe. Tel: 255470/79.

Luis Vila al 600. Esquina Agrelo. Amplio terreno 600 m2. 4 dormitorios. A reciclar. $ 119.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

COMPRA

Zona Sur. Antigua, para reciclar. Ofrecer al teléfono: 830817.

ALQUILER

Catamarca 1352. Amplia. Uso comercial, c/teléfono, garage. Tel: 711903.

Cochabamba al 900. Con local. 2 habitaciones, cocina amplia, patio, habitación de servicio. $ 500. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16,30 a 19,30 hs.

España al 5000. Modesta. 3 habitaciones. Tel.: 256077.

Ocampo al 900. Frente. Planta baja. 2 dormitorios, living, patio chico, altillo, terraza, gas natural. $ 390. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16.30 a 19.30 hs.

Paraguay al 5300. Casa, salón, garage, 2 habitaciones, 2 baños, cocina amplia, entrada de vehiculos, terraza. $ 450. Tel: 825031.

DEPARTAMENTOS — RUBRO 102

VENTA

3 de Febrero al 300. Externo, con balcón. 3 dormitorios, cocina-comedor, 2 baños, lavadero independiente, teléfono. $ 62.000. Uranga. Tel: 247081.

3 dormitorios. A estrenar. 100 m2 de excelente construcción. Muy buena terminación. Oportunidad. U$S 85.000. Aceptamos inmueble/vehículo. Saldo 50% con financiación directa 48 meses. Consultora Inmobiliaria. Tel: 214907 - 264928.

9 de Julio al 2600.Pueyrredón 25 bis. 1 dormitorio. A estrenar. Economicos. Arq. Bloj. Tel: 210312

Alvear al 100 bis. 1 dormitorio, living comedor, baño, kitchenette. 33 mts. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

Alvear al 1500. Interno. Ideal 2 familias. Moderno. 2 plantas independientes, entrada común. Bajo: 1 dormitorio, dependencias, patio. Alto: 2 dormitorios, dependencias, terraza. Excelente estado. Atlas. Tel: 255779.

Balcarce al 800. 2 dormitorios con placares, living comedor, cocina comedor, baño, terraza. $. 36.000. Giacone. Tel: 254073/577755.

Barrio Martin. 2 dormitorios, ambientes amplio, 2 baños, quinçho y terraza uso particular, cochera, teléfono. Impecable. Sin gastos centrales. 109 m2. Hiskin. Tel: 402162.

Buenos Aires al 1200. Externo. A estrenar. 2 dormitorios, living con balcón corrido al frente, cocina comedor, lavadero, terraza. Oportunidad. Financiación. Uranga. Tel: 247081.

Buenos Aires y Av. Pellegrini. 1 dormitorio con placard, alfombrado, empapelado, cocina comedor, baño. $ 32.000. Tel: 830817.

Catamarca esq. Moreno. 1 dormitorio, alfombrado, placard, living comedor, cocina, baño, balcón a la calle. Mas iva. Tel: 493339.

Catamarca - Callao. Externo. 3 dormitorios, cochera. Amplio. Excelente. U$S 45.000. Tel: 389625.

Colón al 2400. Con patio, lavadero, terraza, comedor, cocina 5,30 x 3 m, baño completo. Astengo. Tel: 493339.

Corrientes al 1700. 1 ambiente. Luminoso. Con teléfono. U$S 19.000. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16.30 a 19.30 hs.

Corrientes al 1000. Frente Plaza Sarmiento. 4 dorm. amplios, 1 suite, gran living de 11,80 x 7,10 m, con un gran balcón corrido, comedor diario, cocina instalada, hab. de servicio, 5 baños, cochera, 225 m2 exclusivos. $ 180.000. Giacone. Tel: 254073/577755.

Corrientes al 400. 2 dormitorios. Muy amplio. Chiche. 75 m2. Hiskin. Tel: 402162.

Dorrego 156. A estrenar. 2 dorm., living-comedor, cocina con lavadero, baño. Atlas Inmobiliaria. Tel: 255779.

Entre Ríos al 1100. Vista a la plaza Sarmiento. 2 dorm. con placares, living com. grande, coc. instalada, baño c/bañera. $ 48.000. Giacone. Tel: 254073/577755.

España al 300. 1 ambiente. Orientación este. 30 mts. Con balcón a la calle. A estrenar. Astengo. Tel: 493339.

Galería Mercurio. 3 dorm., living-com.r, baño completo, cocina-com., cochera. Oportunidad. 30% contado, saldo financiado en forma directa. Consultora Inmob. Tel: 214907 - 264928.

Ituzaingo y J.M. de Rosas. A estrenar, amplio ambiente con cocina incorporada, baño, balcón. $ 26.000. Tel: 255470/79.

Laprida al 800. 2 dormitorios, living comedor amplio, cocina comedor, cochera, externo, balcón. $ 70.000. Tel: 825031.

Ov. Lagos al 700. 1 dorm., living com., baño, kitchinette. Astengo. Tel: 493339.

O. Lagos - Salta. 2 dorm. con placares, liv.-com. grande con balcón terraza, coc.-com., baño con bañera, lavad. separado, terraza. 71 m2 . U$S 50.000. **Otro**. U$S 45.000. Tel: 254073 - 577755.

Parque España. Externo, con balcón. 2 dorm., living-com., coc., baño. Sin expensas. Oportunidad. $ 41.000. Tel: 214907 - 264928.

Rioja al 800. Dueño. Semipiso ext. Impecable. 2 dorm. $ 42.000 y cuotas de $ 168. Tel: 488643.

Sarmiento al 900 - Galería Mercurio. 3 dorm. grandes, placares, cocina amplia, gran liv.-com.cochera. 100 m2. U$S 65.000. Tel: 488636.

Sarmiento al 1000. 2 dorm., living comedor, baño completo y cocina, lavad. separado, hab. y baño de serv. $ 300 mensuales. Tel: 255470/79.

Tucumán - España. 1 ambiente. Kitchinette, baño. Atlas Inmobiliaria. Tel: 255779.

Tucumán - España. 1 dormitorio, estar-comedor con kitchinette, balcón. Atlas Inmobiliaria. Tel: 255779.

Urquiza al 1100. 3 dormitorios, 2 baños, living-comedor, cocina, lavadero. Atlas Inmobiliaria. Tel: 255779.

PLAN PEQUEÑA INVERSION

DEPARTAMENTOS UN DORMITORIO

* **9 de julio-Riccheri:** estrenar, luminoso. **U$S 24.000.**
* **La Paz-Sarmiento:** estrenar, muy luminoso. **U$S 26.000**
* **Chacabuco 1900:** impecable. **Facilidades 48 meses**
* **Gaboto - Pte. Roca:** ext., balcón. **Facilidades 48 meses**
* **Arroyito:** Oportunidad. **U$S 6.500 y 84 cuotas de U$S 300**
* **9 de Julio 2900:** amb. único, P.B. ext. **U$S 18.900. Oportunidad.**

DOS DORMITORIOS

* **La Paz- Sarmiento:** estrenar, muy luminoso, Planta Baja:patio. **U$S 35.000.**
* **Salta - Vera Mújica:** P.B., ext., 2 dormitorios, apto uso profesional. **U$S 29.800.**
* **Urquiza-Alvear:** estrenar, sin gastos centrales. **Desde U$S 29.900.**
* **Florida:** casa int. única, amplio jardín. **U$S 29.000 Facilidades.**

AMPLIA FINANCIACION
gama inmobiliaria
San Luis 935 -Of. 10
481180 - 494995

Zeballos al 500. Pasillo. 3 dormitorios. Reciclado. Impecable. 110 m2. Hiskin. Tel: 402162.

Zeballos al 200. 1 dormitorio. Excelente estado. 40 m2. Hiskin. Tel: 402162.

ALQUILER

Alberdi al 600. Semipiso. 2 dormitorios, ascensor, amplio living comedor, balcón. $ 400. Estudio Plaza. Consultar a los teléfonos: 556021/540057.

Altura Grandoli al 4700. 2 dormitorios, living-comedor, cocina separada, gas natural. $ 250. González Cajal. Cochabamba 940. De 16.30 a 19.30 hs.

Barrio Martin. Muy luminoso. 1 dormitorio, balcón. Totalmente amueblado. Excelente estado. Consultora Inmobiliaria. Tel: 214907 - 264928.

Buenos Aires 1454 1° C. 2 dormitorios, dependencias, amplio living. $ 320. Tel: 256077.

Colón y Mendoza. 1 dormitorio, living comedor, balcón al río. $ 220. Tel: 825031.

Corrientes al 1600. Externo, orientación este. 2 dormitorios, living comedor, baño, cocina, balcón corrido, teléfono, cochera. Bajos gastos centrales. $ 380 mensuales. Tel: 255470/79.

Corrientes al 1700. 1 ambiente. Luminoso. Con teléfono, cocina. Ideal estudiante. $ 190. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16.30 a 19.30 hs.

Corrientes 1669 2°. Semipiso al frente. 3 dormitorios con placares, gran living-comedor, cocina, comedor diario, dependencias de servicio, doble ingreso, 2 baños principales, teléfono. Impecable. U$S 550. Cuellar. Tel: 488636.

España 700. Externo, balcón corrido. 1 dormitorio, living-comedor, baño completo, cocina, lavadero. $ 280 mensuales. Inmobiliaria Santa Fe. Tel: 255470/79.

YRIGARAY & ASOC

DEPARTAMENTOS

ZEBALLOS 4600: 1 ambiente.
PARAGUAY e ITUZAINGO: a estrenar, externos, categoría de 1 y 2 dormitorios.
JULIO MARC 2300: (Alt. Oroño y Uriburu), 3 dormit., liv. comedor, cocina comedor, baño, balcón. U$S 32.000
SAN LORENZO 1200: Contrafrente, 1 dormitorio, con cochera y teléfono. U$S 38.000
CORRIENTES 1100: Externo, 1 dormitorio, liv. comedor, cocina, balcón terraza, teléfono. U$S 40.000
SGTO. CABRAL Y URQUIZA: Deptos 1 dormitorio tipo lofts con entrepiso, desde U$S 42.000
MONTEVIDEO 500: Contrafrente, 2 dorm. U$S 42.500
ITALIA 1500: Externo, semipiso, 2 dormitorios, living comedor, cocina comedor. U$S 52.000
ITALIA 400: en 2 plantas, 2 dor., 2 baños, patio. U$S 53.000
ALEM Y AYOLAS: A estrenar, de 1, 2 y 3 dormitorios, externos, balcones.
SAN MARTIN Y CORDOBA: Externo, tipo loft, 100 m², con patio y balcón. U$S 60.000
SAN MARTIN Y RIOJA: 3 dormitorios, liv. comedor, cocina comedor, lav. indep., baño, teléfono. U$S 62.000
MONTEVIDEO 1900: A estrenar, 2 dorm. U$S 65.000
SAN JUAN 600: A estrenar, 3 dorm. U$S 92.000
9 DE JULIO 500: Pisos exclus. a estrenar. U$S 130.000
PELLEGRINI 800: Ext., 4 dor., tel., dep. serv. U$S 135.000
PELLEGRINI 1600: Piso excl., 3 dorm., liv. comedor, coc., 2 baños, patio cubierto, cochera, teléf. U$S 140.000
OROÑO 500: Externo, 3 dormitorios, living comedor, cocina comedor, 2 baños, dep. de servicio. U$S 140.000
ENTRE RIOS 1200: Ext., 3 dor., (1 suite), liv. com., coc. com. diario, dep. serv., tel., cochera, baulera. U$S 140.000
OROÑO 200: Externo, categoría, 3 dor., liv. com., coc. com., dep. de servicio, cochera, teléfono. U$S 148.000
LAPRIDA 500: Ext., a estrenar, 3 dorm. U$S 190.000
1º de MAYO 900: Piso excl., vista al río, 4 dor. U$S 320.000

CASAS

CABILDO 500: 2 dormitorios, patio. U$S 38.000
SARMIENTO 4200: En Planta Alta, 2 dormitorios, living, cocina comedor, baño, lavadero indep. U$S 43.000
Alt. WILDE 1300: 2 dorm., amplio jardín, tel. U$S 55.000
DORREGO 1100: En planta alta, 3 dorm., living comedor, cocina, balcón, terraza, teléfono. U$S 68.000
ZEBALLOS 200: casa antig., 5 habit. (10 x 30) U$S 78.000
ARIJON 1200: (9x56), 3 dormitorios, teléf. U$S 87.000
ALVEAR y GALVEZ: Esquina, 2 dorm., living comedor, cocina comedor, patio, con local con baño.
FREYRE 600: (Alberdi), 3 dorm., jardín, tel. U$S 120.000
OCAMPO 800: En 2 plantas, 4 dorm., living comedor, cocina comedor, patio, jardín. U$S 122.000
OROÑO 500: En P.B., 4 dorm., demás dep. U$S 155.000
NECOCHEA 2100: sobre 1000 m², casa antig. U$S 160.000
RIOBAMBA 700: En 2 plantas, liv. com. c/hogar, cocina comedor diario, garage doble, patio, jardín, 4 dorm., (1 en suite) baño, calef. central, teléfono. U$S 180.000
TUCUMAN 1500: (9,52x43,30), 4 dormitorios, jardín, dependencias. U$S 220.000
Bv. OROÑO 500: 500 m² cubiertos, (11 x 65), 6 dormitorios, en 3 plantas, ascensor. U$S 450.000
SOLDINI: (11x66), 2 dorm., liv. com., coc., tel. U$S 67.000

CORDOBA 1330 P.B.
TE: 254385/86/5630

CENTROS TURISTICOS — RUBRO 104
VENTA

Pinamar. Depto excelente ubicación, frente al mar. Hay video. Servint Raíces. Mitre 971. Tel: 218984.

San Bernardo. Nuevo. Dúplex. Living comedor, 2 dormitorios, balcón. A 300 mts del mar. Facilidades. Tel: 214974.

ALQUILER

Solanas. Punta del Este. Para 2 personas desde el 15 al 22/07/95. Tel: 851573.

TERRENOS LOTES — RUBRO 105
VENTA

Funes. Calle J. Newbery, ingresando por ruta 9 al Aeropuerto. Esquina de 776 m2 toda sobre pavimento. Inmobiliaria Santa Fe. Tel: 255470/79.

Funes. Ruta 9 y Profesional Country Club. 2 fracciones de 3.560 y 3.399 m2. Juntas o separadas. Escuchamos ofertas. Inmobiliaria Santa Fe. Tel: 255470/79.

Ibarlucea. Excelente ubicación 10 x 50. Ideal fin de semana. U$S 4.000. Tel: 314403.

Loteo Sol de Funes. 15 x 30 mts. Km 323. Particular. Tel: 255779.

San Martín al 6200 - Pueblo Esther. Hiskin. Tel.: 402162.

Sobre Av. Circunvalación cerca de Bv. Rondeau. 35.000 m2. $ 160.000. Tel: 851638.

Roldán. Barrio Residencial "Santa Teresa". 12 x 30 mts. U$S 2.000. Acepto vehículo. Tel: 830817.

Santiago al 1600. Fabulosa vista al Parque Independencia. Medidas, frente este 15 m, fondo 44m. Posibilidad de canje depto terminados. Tel.: 493454.

Sarmiento al 1100. 12 x 28 mts. Con 2 propiedades aptas de ser recicladas para salón/nes. Aceptamos propiedades en parte de pago. Escuchamos ofertas. Tel: 255470/79.

Zeballos al 2000 - Zona Tribunales. 8,70 x 29 m2. Ideal construcción edificio. $ 90.000. Consultora Inmobiliaria. Tel: 214907 - 264928.

CAMPOS — RUBRO 106
ALQUILER

Ibarlucea. 8,5 has. A 2 km del centro de Ibarlucea. Casa 3 dormitorios, baño, comedor, casa de encargados. Galpón de material 8 x 20 mts. Tanque australiano, silo aéreo, corrales para el ciclo completo crianza de cerdos, con maquinaria para preparación de alimentos. Inmobiliaria Santa Fe. Tel: 255470/79.

OFICINAS — RUBRO 107
ALQUILER

Corrientes y Córdoba. Pisos completos o separados. Para empresas prestigiosas. Cifem. Tel: 248207.

LOCALES — RUBRO 108
VENTA

Montevideo al 1600. 50 mts. Con baño. Vidriado. Excelente. Dpto interno: 2 dormitorios, comedor, patio, etc. Total U$S 55.000. Escucho oferta. Cuellar. Tel: 488636.

ALQUILER

Av. Godoy al 5600. 115 m2, con baño, frente vidriado de 8,66 m, galpón anexo 200 m2. Posibilidad local solo. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Avalos al 2100. 30 m2, baño. $ 250. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Baigorria al 800. 20 m2, baño, instalaciones pilchería. $ 350.**Baigorria al 1100**. 15 m2, con baño. $ 250.**Baigorria al 1100**. Galpón 150 m2, estructura de hormigón. $ 600. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Bv. Avellaneda al 1100. Local 15 m2, apto kiosco. $ 200. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

French al 1200. Locales en galerías comercial. 20 m2 cada uno. $ 80. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Galería Melipal. Amplio. Vidriado. Entrepiso, teléfono, 4 transparentes grandes para exhibición. También en venta. Tel: 214907 - 264928.

J.C.Paz al 2000. Local 35 m2, baño, frente vidriado. Próximo colegios. $ 350. Tel: 556021/540057.

J.J.Passo al 6600. Local 40 m2, baños, frente vidriado. $ 320. Tel: 556021/540057.

Kennedy al 2200. Local a estrenar, centro comercial. $ 280. Estudio plaza. Tel: 556021/540057.

Laprida al 1500. 56 m2. Tel. Dueño. Tel: 555089.

Nansen al 320. Depósito 200 m2 cubiertos, techo de tejas, pileta, apto guardería naútica o para fin de semana, terreno 800 m2. $ 800. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Rondeau al 1800. Loca 240 m2, con vivienda independiente en planta alta, de 2 dormitorios y dependencias. 2 núcleos sanitarios, vestuarios, cocina amplia. $ 1.100. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Rondeau al 4100. Local 100 m2, frente vidriado, excelente estado, entrada de vehículos y terreno libre 200 m2 libre. $ 680. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Rondeau al 2000. Local 40 m2, frente vidriado, baño. $ 400. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Río de Janeiro al 500. Galpón 100 m2, baño, oficina, apto taller o depósito. $ 280. Tel: 556021/540057.

Sarmiento al 1900. Frente Plaza de la Libertad. Moderno. Vidriado. Entrepiso, kitchinette y baño. También en venta. Consultora Inmobiliaria. Tel: 214907 - 264928.

Sgto. Cabral 523. 50 m2. Alquila dueño. Tel: 711903.

Uriarte al 700. 25 m2, baño, apto salón de venta. $ 200. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

V. Sarsfield al 300. Local 123 m2, cocina, patio, muros revestidos. Muy buen estado. $ 490. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Warnes al 1700. Local 35 m2, baño, muy buen estado. $ 250. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

DEPOSITOS — RUBRO 109
VENTA

Callao al 2700. Medidas del galpón 8,66 x 24 mts. Con local, todos los servicios. Giacone. Tel: 254073/577755.

Centenario al 700. 10 x 26 m. Piso de cemento totalmente construido. $ 16.000. Tel: 255470/79.

Ovidio Lagos al 4700. Galpón de material 120 m2. Entrada camión 7,20 x 35 mts. Casa: 2 dormitorios. Total U$S 80.000. García. Tel: 256994.

Santiago al 4800. A estrenar. Galpón de 10 x 28 mts. Totalmente en material. Piso cemento armado. Todos los servicios. Posibilidad ampliación en planta superior. Vendemos a primera oferta razonable. Recibimos automóvil en parte de pago. Inmobiliaria Santa Fe. Tel: 255470/79.

Zona oeste. 570 mts. Todos servicios. Entrega y cuotas mensuales. Dueño. Tel: 389305.

COCHERAS — RUBRO 110
VENTA

Corrientes al 1700. 3 cocheras. Hiskin. Tel: 402162.

ALQUILER

San Luis 400. Excepcional. Lugar para 50 autos fijos. U$S 1.800. Cuellar. Tel: 488636.

HOTELES HOSPEDAJES — RUBRO 111
ALQUILER

Alojamiento mensual. Hab. amuebladas. Cocina, tel. Individuales. Tel: 264550.

HCatamarca 1616. Habitaciones amuebladas a personas solas respetables. Tratar de 12 a 20 hs.

Hab. amueblada. Con baño privado. Senorita estudiante o señora sola. Zona norte. Tel: 300747.

FONDOS DE COMERCIO — RUBRO 201
ALQUILER

2 Bares americanos céntricos. Buena venta diaria. Bajo alquiler. Teléfono: 219315.

NEGOCIOS VARIOS — RUBRO 202
VENTA

Baigorria al 700. Video Regalería. Completo, redituable, instalaciones completas, Hiskin. Tel: 402162.

Bar céntrico. Capacidad 120 personas. $ 5.900, saldo facilidades. Tel: 256077.

Bar céntrico. Redituable. Muy bien ubicado. 3 de Febrero 645 de 15 a 16 hs.

Carnicería. Zona Av. Francia al 1500. Amplia trayectoria. Buena caja diaria. Hiskin. Tel: 402162.

Granja. 3 de Febrero y Maipú. Oportunidad. $ 8.000. Reina. Tel: 216429.

Lavandería. Por no poder atender. Máq. nuevas. Pueyrredón 1096 de 8,30 a 20 hs.

Panadería. Sin máq. Urgente. Tel: 408473 - 249821.

AUTOMOVILES — RUBRO 301
VENTA

Ami 8. Modelo 1977. Urgente. Ov. Lagos 2770. Tel: 822128/3086.

Autoplan Rombo RN. 21 cuotas pagas. Tel: 400180.

Camioneta Chevrolet. Modelo 1969. 10 puntos. Gascón 2916. Nuevo Alberdi.

Cupé Ford 1936. Completa. A restaurar. Permutaría por video y TV color o ciclomotor. Tel: 840639 (de tarde).

Fiat 600. Modelo 1973. Buen estado. Tel: 573182.

Fiat 600. Mod. 1966. Titular. Buen estado. Tel: 830817.

Ford Falcon. Modelo 1972. Muy buen estado, tapizado de fábrica. Mitre 971. Tel: 218984.

Renault 6. Modelo 1983. Muy bueno. Teléfono: 211844.

Renault 4. Modelo 1984. Excelente. Tel: 484250.

Taunus Ghia. Modelo 1983. Titular. Impecable. Opción factura con I.V.A. Posibilidad financiación. Tel: 555089.

Taunus Ghia. Full. Modelo 1982. Impecable, con o sin GNC. Particular. Tel: 252975.

COMPRA

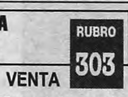
Automóviles. Pick Up. Motos. Compro contado. Consignaciones. Bv. Oroño 2766. Tel: 320341.



VENTA

Kawasaki KDX 200. Modelo 1992. Enduro. Tel: 555089/829248.

Kawasaki Ninja 250. Tel: 851178.



VENTA

Trayler. Para embarcación. Largo 5 mts. Buenísimo. Tel: 555089/829248.

CAMIONES — RUBRO 304
VENTA

Acoplado. 3 ejes, baranda volcable, largo 8,60 m, otra con sobre baranda, apto cereal. Posibilidad de financiación. Tel: 555089/829248.

Carrocería. Baranda. Volcable 5 mts, otra 5,60 mts. Tel: 555089/829248.

ELECTRONICA — RUBRO 406
VENTA

Video Cámara Panasonic. Modelo 62. $ 500. Tel: 249714.

ARTICULOS VARIOS — RUBRO 407
VENTA

2 heladeras. Siam. $ 15 cada una. Teléfonos: 835637 - 490279.

Amplificador. Marshall. 3 cuerpos. $ 350. **Multiprocesador**. De efectos. Alesis Midiverb III. $ 350. **Guitarra**. Acústica. Ibañez. $ 300. Tel: 835637 - 490879.**Cuchetas de caño**. Nueva. $ 85. Chacabuco 2430.

Estufa Orbis. 3000 calorias. Tiro balanceado. Seminueva.**Electrobomba**. Monofásica, seminueva. Tel: 497863.

Fox-Terrier. Cachorros. Tel: 559084.

Para coleccionistas. Ilustración artística. Barcelona año 1890/91/1916. 3 tomos. Tel: 830817.

Piano. Estudio alemán. Familia. Iriondo 960.

Sacón. De Lapen (imitación leopardo). $ 49. Consulta al tel.: 830817.

Televisor color 20. Philips. Seminuevo. $ 140. Chacabuco 2430.

OFRECIDOS

Haga su negocio. Compramos laca de aluminio. Teléfonos: 217056-569996-253694.

PROFESIONALES — RUBRO 501
OFRECIDOS

Enfermería profesional. A domicilio. Zona centro. Tel: 400180.

Olga Ajzenbud. Psicóloga. Niños, adolescentes, jóvenes. Problemas educativos, terapias. Tel: 219551.

Redacción. Revisión técnica, corrección de estilo (tesis, potencias, informes). Profesor con 20 años de experiencia editorial en el extranjero. Consultar al teléfono: 823419.

Reiki. Sistema japonés de armonización. Actúa en el cuerpo, mente y espíritu. Favorece el equilibrio natural del cuerpo y el sueño. Libera contracturas musculares. Teléfono: 250178. Miércoles y viernes de 16,30 a 20,15 hs.

ENSEÑANZA — RUBRO 502
OFRECIDOS

Clases. Matemática y Física. Todos los niveles. Parciales finales y recuperatorios. Rodríguez 854. Tel.: 263742.

Clases inglés americano. Particulares o a domicilio. Profesor recibido en Temple University - Philadelphia. Todos los niveles. Conversación, gramática, fonética. Precios accesibles. Martín Richmond. Juan M. de Rosas 1442 11° C. Tel.: 492239.

Clases guitarra y bajo. A iniciados. Dicta Gonzalo Aloras. España 1858.

Computación. Operación, diagramación lógica, programación, clases de apoyo, clases de consulta. Prepará tus exámenes. Tel: 498129.

Enseño música. Canto en casamientos por iglesia. Con grupo musical animo fiestas. Comunicarse al tel.: 319046.

Estimulación temprana. Niños en edad preescolar. Pre-aprendizaje y recreación. Urquiza 1876. Lunes a viernes de 19 a 21 hs.

Estudio de guitarra. Improvisación. Jazz, rock. Creatividad. Apuntes incluidos. Zeballos 1621.

Francés. Por $ 30 por mes un francés te enseña como en Francia. Nivel conversación, viajes, adultos, preparación exámenes, clases de apoyo. En Pasco 12 o a domicilio. Tel: 853306.

Inglés Británico y Americano. Clases individuales y grupales. Cursos. Traducciones. Disponibilidad de horario. Clases a domicilio. Tel.: 409249/246691.

Inglés nativo. Exámenes, conversación, viajeros, traducciones. Tel: 498129.

Italiano y Castellano. Clases de lengua y traducciones. Profesora formada en el extranjero. Tel.: 823419.

Natación. Enseñanza. Adultos. Corrección estilos. Informes al tel.: 559084.

Niños y jóvenes talentosos. Taller de Lengua con orientación al periodismo. Urquiza 1876. Lunes a viernes de 19 a 21 horas.

Portugués. Curso acelerado, para turistas. Traducciones. Rodríguez 854. Tel.: 263742.

Profesora de yoga integral. Estrés, expulsión de cálculos renales post-liptotricia, etc. Sindicatos y particulares. Teléfonos: 391592 - 256846.

OFICIOS VARIOS — RUBRO 504
OFRECIDOS

Albañil. Responsable y competente. Trabajo de frente, azulejos, cerámicos y pintura de obras. Tel: 389975.

Alfombrado. Empapelado. Cielos rasos de madera. Boss 2000. Corlock. Presupuestos preferencial al teléfono: 307993.

Calefaccione todo su hogar. Economiquísimo. Automático. Revolucionario. Garantizado. Niesi. Mensajes al eléfono: 245218 codigo 5216.

TRABAJO — RUBRO 601
OFRECIDOS

Chica joven. Cama adentro, cuidar niños o persona mayor. Tel: 389975.

Cuido abuelas. En mi domicilio. Zona norte. Tel: 300747.

Joven. Con carnet de 5ª. Para reparto con experiencia. Tel: 831608.

Joven. Expedición, reparto y reposición de mercaderías, cobranzas. Operador de PC. Secundario completo. Tel: 845239.

Se cuidan bebés. Niños hasta 4 años. Seriedad y responsabilidad. Referencias. Tel: 307993.

Señora. Muy competente. Por horas. De mañana. Referencias. Teléfono: 389975.

Señora. Para limpieza. Con referencias. Lucía Romero. Convención 3501. Tel: 841163 (dejar mensaje).

SERVICIOS VARIOS — RUBRO 703
OFRECIDOS

Asesoramiento a PYMES. Ingeniería y finanzas. Administración de operaciones. Costos. Reingeniería. Absoluta reserva. Ing. Feraboli. Tel: 851638.

Impermeabilizaciones. Pintura en general. Revestimientos. Colocación de membranas. Tel: 832484.

Jardinería Lattuca. Mantenimientos. Podas. Facilidades. Tel: 320024.

Machihembrados. Corlok. Alfombramientos. Empapelados. Tel: 399307.

Overoll. Empresa de mantenimiento de inmueble. Pintura. Remodelaciones. Impermeabilizaciones. Mitre 846 07 of 210. Tel: 214189.

Solos y compañía. Grupos de expresión y creatividad. Talleres para construir y compartir ideas. Tel: 486151 de lunes a viernes de 16 a 19 hs.

Telecinter. Fabricante de torre de comunicación y montajes en general. Teléfono: 570473.

Rosario/12

Editor: Pablo Feldman

San Lorenzo 1131 - 2° Piso - Rosario

Otras Voces Otros Ambitos

• **Creatividad.** El grupo Vivenciar, conjuntamente con la Escuela de Creatividad de Buenos Aires, organizan una charla abierta sobre "Despertar de la creatividad; un entrenamiento para los tiempos que corren". Disertará la licenciada Elsa Lebram, docente de dicha escuela. Se hará el 26 de junio, a las 20, en el C.C. Bernardino Rivadavia, con entrada libre y gratuita.

• **Afasia.** El próximo 24 de junio a las 9.30, en España y Tucumán, la Asociación de Docencia e Investigaciones en Neuropsicología y Afasiología de Rosario (ADINA) realizará la segunda conferencia del año. En esta oportunidad el tema que se abordará será "Repercusión de la afasia en el paciente, en su pareja y en su vida familiar y social. Rol de los grupos de autoayuda". Los disertantes serán la licenciada en psicología Rita Sezino y el doctor Carlos Marachlian. Informes e inscripción en Italia 872, los martes y jueves de 9 a 12, o a los teléfonos 247208 y 559802, de 21 a 23.

• **Libro.** Hoy, a las 20, en el salón de la Fundación Baeza, Tucumán 2774, se presentará el libro *Amor y soledad* de la psicóloga Silvia Ambrosini. En el mismo local expone el artista plástico italiano Silvio Fagnano, además de Rodríguez Cillis y Mirta Elsa Stimolo. En homenaje al autor de "El hombre de la esquina rosada", se presentará también el libro *Borges El Aleph, le male francés*, con exposiciones de María del Huerto Martínez y Ramondetta.

• **Taller de tango.** Hoy, a las 20, en Urquiza 2544, continuará el taller de tango a cargo de los bailarines Beatriz Mendoza y Rogelio Marra, ganadores del certamen nacional Cosquín 1994. El curso tiene tres meses de duración y está abierto a interesados de todos los niveles. Para inscripción e informes dirigirse al teléfono 395569.

• **Vida holística.** El psicólogo Juan Carlos Burrone dará una charla mañana, a las 20, sobre "Vida holística ¿una posibilidad inmediata?". La actividad, de entrada libre y gratuita, es en la sala Nueva Era (Mitre 737). Los interesados pueden solicitar informes en el teléfono 261396.

• **El fantasma en la pubertad.** La institución psicoanalítica Causa Freudiana Rosario invita a la jornada de trabajo que realizará el próximo sábado, a las 9.30, promovida desde el Vector de Adolescencia de la institución. Participarán invitados especiales de Buenos Aires. Para informes e inscripción, dirigirse a Jujuy 1610 o al teléfono 402674, los lunes, miércoles y viernes, de 19.30 a 21.30.

• **Educadores para la Salud.** La red de Educadores para la Salud de Rosario, que integran 190 grupos e instituciones, informa que el jueves, a las 19.30, se realizará una Asamblea en la Asociación Médica (España y Tucumán).

• **Derechos sociales.** El movimiento por la Restitución y Defensa de los Derechos Sociales convocó a sus socios descendientes de españoles por vía materna a concurrir mañana, a las 19, al Círculo Católico de Obreros (Entre Ríos 1264). Los asistentes deberán concurrir munidos de documentación.



MUSICA DEL ALMA

(Por Sergio Gioacchini) La gata estiró una pata y tocó la pierna de su dueño, el músico. Lo miró a través de sus ojos adormilados y decidió que todo estaba lo suficientemente normal como para permanecer en la inconsciencia. Cerró sus ojos y soñó.

El músico la miró a su vez, dejando su tarea, y se preguntó si los gatos tendrían pesadillas y en qué consistirían éstas. No decidiéndose por ninguna respuesta en especial se sirvió más ginebra y continuó puliendo una parte infinitesimal de la caña de su instrumento. Hacía más de dos horas que estaba haciéndolo, pero era tan precioso ese momento que no se decidía a abandonar su "cueva" por nada del mundo. Sabía que afuera estaban los ruidos de la ciudad asfixiante, que debajo de su puerta corrían los papeles que lo nombraban como deudor, aunque en su fuero interno sabía que el mundo le quedaría debiendo a él. ¿Cuánto vale un instante de belleza? Era tonto pensarlo así, él lo sabía, "y, sin embargo, ¿qué otra posibilidad me queda?". La bandeja giradiscos le recordó que los blues de Coltrane habían terminado. Se levantó y dio vuelta el long play. Coltrane encaró el "Blues to Bechet" por sexta vez en esa tarde y quién sabe por cuántas veces en la historia de su vida. Esa noche debía tocar, volver a la calle, subir al estrado y ser el artista, aunque si por él fuera tocaría de espaldas al público, con una cortina que lo separara de las insidiosas miradas. No soportaba el hecho de ser observado en esos momentos sublimes, si es que los podía conseguir con toda esa gente mirándolo como a un insecto disecado. Pero lo que peor le hacía eran los otros músicos que iban a oírlo para ver en qué andaba, qué es lo que estaba haciendo. Hacía más de un año que no tocaba en público y todo el mundillo de los jazzistas sabía que cuando volvía siempre venía cargado con ideas nuevas, con estrategias sonoras originales. También le molestaba eso: estar en un examen permanente de genialidad. El lo hacía por otras cosas, pues qué hubiese sido de su vida si no se hubiera encontrado con su instrumento a los catorce años. Su padre se lo había pedido encarecidamente: "Mario, seguí tocando, vas a ser grandioso. Yo no entiendo tu música, pero puedo sentirla. Sé que vas a tener muchas satisfacciones. Ayer hablé con tu profesor y me dijo que te va a becar, que aunque yo no pueda pagarte algunas lecciones él no va a dejar de enseñarte. Además me dijo que vas a tocar en su orquesta, y que con lo que saques vas a poder pagarte las clases y las salidas." Mario amaba a su padre por sobre todas las cosas que hay sobre la tierra, salvo la música. Si su padre se hubiese puesto en contra, él habría abandonado su casa; tan así de claras tenía sus ideas a los catorce años. Hoy en día era uno de sus principales apoyos y estar en su compañía le hacía tanto bien como escuchar a Bartok o a Debussy o como ir a ginebrear en "El Nuevo Ancla", donde se sentía anónimo y libre ya que ninguno de los parroquianos se preocupaba por quién estaba en la mesa de al lado; lo único que les angustiaba era el vaso vacío.



El músico acarició a su gata que estiró sus patas delanteras y levantó instintivamente el lomo, gozando en forma plena todo el recorrido de la mano de su dueño. El sentimiento de placer era mutuo. Coltrane finalizó "Blues to Elvie" y Mario encajó la caña en el saxo, ensayó un par de notas y quedó satisfecho con el sonido "hard" que había conseguido. El cuarto acustizado estaba apenas iluminado por una lámpara con pantalla opaca que daba un marco ideal a su estado de ánimo. Se paró y empezó a soplar el caño sin ninguna idea previa, pero que estaba de alguna manera regida por "It never entered my mind", la hermosa balada de Rodgers y Hart, siguiendo las ideas de Miles en "Workin'". Por su cabeza pasaban las frases del piano de Garland, algunas cosas de Teddy Wilson cuando acompañaba a Billie Holiday, así que iba de una cosa a otra ensamblando todo de una manera que lo elevaba del suelo unos centímetros. Flotando por sobre todas las ruinas mundanas, enredando sus dedos con las volutas de la beatitud. Mario cerraba sus ojos pero estaba en estado total de conciencia; la improvisación fluía por sus labios y las diversas resonancias del saxofón inundaban el universo. Sin saber muy bien por qué, tenía la impresión de estar creando algo grandioso, algo que todo el mundo saborearía con placer, y se sintió pleno; sintió que estaba entrando en la corriente espiritual de la humanidad, que estaba escribiendo un nuevo testamento, que había llegado a lo más sublime.

El sonido del portero eléctrico lo derribó de un golpe. Haciendo un gran esfuerzo salió de la "cueva". Su mujer ya había hecho entrar a los otros músicos con los que tocaría en un par de horas. Cargaron una pequeña camioneta con los instrumentos y algunas partituras y partieron.

Primero hubo un grupo que tocaba fusión y después de ellos estuvieron unos jazzistas clásicos, que hicieron "standars" de Goodman y Count Basie. Mario subió a tocar completamente alterado y con un alto grado de alcohol corriendo por su cuerpo. Pidió que le apaguen las luces del escenario que lo estaban asando como un pollo al spiedo, y que dejaran las naturales de la sala. No hizo el esfuerzo de tocar lo que estuvo improvisando hacía unos momentos. En realidad, no supo si no pudo o si realmente no tuvo ganas.

CARTAS

Poda

Llega esta época del año y pareciera que la consigna en nuestra ciudad es destruir los árboles. Nuevamente se están realizando podas en forma descontrolada, con pocos conocimientos por parte de algunos de los que realizan el "trabajo". Las podas no deben ser masivas, cada especie tiene su época y cada ejemplar requiere un tratamiento particular. ¿Hasta cuándo los rosarinos vamos a soportar la mutilación de nuestros árboles? Tenemos el derecho y el deber de defenderlos.

En lugar de la escamonda anunciada se está llevando a cabo por parte de la municipalidad una verdadera destrucción del arbolado público. Existe un convenio entre la municipalidad y la universidad para la ejecución de dicha escamonda, bajo la supervisión de técnicos especializados. ¿Qué está pasando entonces?, ¿los técnicos no supervisan?, ¿la municipalidad está haciendo esto sin cumplir con el convenio?

La Ley Provincial 9004 y la ordenanza municipal 5118 prohíben la poda y la tala. Pero además el sentido común nos dice al ver esos árboles así deformados, que nos impacta de manera desagradable, lo que nos produce desasosiego y nos deja con una sensación de impotencia e indignación, que obviamente no puede ser una cosa bien hecha.

Ante estos hechos cabe preguntarse: ¿se realizan contratos por motivos políticos encomendando que el "trabajo" que se hace se vea? Cuando en realidad lo único que debería hacerse es un buen mantenimiento del arbolado realizado por personas idóneas, en el que no se note la tarea realizada.

Pero en lugar de ello se le quitan ramas laterales importantes. privándolo de la forma que le corresponde a cada especie, forma armoniosa que sólo la naturaleza puede dar, y que difícilmente puedan recobrar, con el riesgo además de que contraigan enfermedades.

¡Hay tantas cosas para hacer en la ciudad, para las cuales se podría contratar a esas personas!, para que puedan trabajar en serio, construyendo y no destruyendo el patrimonio público, con el gasto que esto significa para la municipalidad y por ende para los contribuyentes, y el deterioro de un valioso servicio público. Por ejemplo: plantar, ya que en Rosario falta una enorme cantidad de árboles a causa de las extracciones sin justificativo, a las malas podas que se realizan año tras año, a que los árboles que se plantan difícilmente sobrevivan debido al escaso tamaño de los mismos, y a la gran contaminación que sólo los grandes árboles tienen la capacidad necesaria de absorber.

En la medida en que todos tomemos conciencia de la importancia que tienen los árboles, y en este caso particular el arbolado urbano, podremos evitar que estos hechos se sigan sucediendo y exigir a las autoridades responsables (que supuestamente nos representan) que cumplan y hagan cumplir las leyes y ordenanzas en vigencia y que se respete el derecho de todos de disfrutar de una porción de naturaleza en la ciudad. Pero además, que se respete a esos seres vivientes que nos brindan innumerables beneficios.

Elsa Giuzio
L.C. 6.031.431